

|            |                                                           |           |
|------------|-----------------------------------------------------------|-----------|
| <b>DE</b>  | <b>BEDIENUNGSANLEITUNG &amp; SICHERHEITSHINWEISE</b>      | <b>2</b>  |
| <b>EN</b>  | <b>SAFETY INSTRUCTIONS &amp; INSTRUCTION MANUAL</b>       | <b>14</b> |
| <b>CZ</b>  | <b>NÁVOD K OBSLUZE &amp; BEZPEČNOSTNÍ POKYNY</b>          | <b>26</b> |
| <b>HR</b>  | <b>PRIRUČNIK ZA RAD &amp; SIGURNOSNE UPUTE</b>            | <b>38</b> |
| <b>HU</b>  | <b>HASZNÁLATI UTASÍTÁS &amp; BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK</b>    | <b>50</b> |
| <b>IT</b>  | <b>ISTRUZIONI PER L'USO &amp; ISTRUZIONI DI SICUREZZA</b> | <b>62</b> |
| <b>SLO</b> | <b>NAVODILA ZA UPORABO &amp; VARNOSTNA NAVODILA</b>       | <b>74</b> |
| <b>PL</b>  | <b>INSTRUKCJE OBSŁUGI I INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA</b>     | <b>86</b> |
| <b>FR</b>  | <b>MODE D'EMPLOI ET CONSIGNES DE SÉCURITÉ</b>             | <b>98</b> |



|     |                                                                                                                                    |
|-----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| DE  | Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch und heben Sie diese für den späteren Gebrauch gut auf.       |
| EN  | Read the operating instructions carefully before using the appliance and keep them in a safe place for future reference.           |
| CZ  | Před uvedením do provozu si pečlivě přečtěte návod k obsluze a uschovejte jej na bezpečném místě pro pozdější použití.             |
| HR  | Prije uporabe pažljivo pročitajte upute za uporabu i sačuvajte ih za kasniju uporabu.                                              |
| HU  | Üzembe helyezés előtt figyelmesen olvassa el a kezelési útmutatót, és későbbi használatra biztonságos helyen őrizze meg.           |
| IT  | Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima della messa in funzione e conservarle in un luogo sicuro per un uso successivo. |
| SLO | Pred zagonom natančno preberite navodila za uporabo in jih shranite na varnem mestu za poznejšo uporabo.                           |
| PL  | Przed użyciem należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi i zachować ją na przyszłość.                                            |
| FR  | Veuillez lire attentivement le mode d'emploi avant utilisation et le conserver précieusement pour toute consultation ultérieure.   |



### Sicherheitshinweise

---

- Dieses Gerät kann von **Kindern** ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen oder sich auf das Gerät setzen oder stellen.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Kinder unter 8 Jahren sind vom Gerät und vom Netzteil fernzuhalten.
- Überprüfen Sie vor der Inbetriebnahme das komplette Gerät inkl. Zubehörteile auf Mängel, die die Funktionssicherheit des Gerätes beeinträchtigen könnten. Falls das Gerät z.B. einer Fallbelastung ausgesetzt wurde, können von außen nicht erkennbare Schäden vorliegen. Nehmen Sie auch in diesem Fall das Gerät nicht in Betrieb.
- Achten Sie darauf, dass das Kabel des Netztesles nicht gequetscht oder geknickt, eingeklemmt oder überfahren wird, dadurch kann es beschädigt werden.
- Sollte das Netzteil oder beschädigt sein, darf das Gerät nicht damit geladen werden.
- Trennen Sie das die Ladeschale vom Stromnetz,

- Wenn der Akku komplett aufgeladen ist;
  - wenn Sie es nicht benötigen;
  - bei Gewitter;
  - wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden.
- Ziehen Sie nicht am Kabel, wenn Sie das Netzteil aus der Steckdose ziehen; fassen Sie immer den Adapter an.
  - Verwenden Sie keine Verlängerungskabel oder Mehrfachsteckdosen.
  - Beachten Sie alle Hinweise zum sicheren Umgang mit Akkus. Bei Nicht-Beachtung besteht Verletzungs- und Explosionsgefahr.
  - Der eingebaute Akku kann nur von qualifiziertem Fachpersonal entfernt oder ersetzt werden.
  - Es dürfen niemals herkömmliche Batterien anstatt der Akkus eingebaut werden.
  - Wenn Sie den Akku des Gerätes lange Zeit nicht aufladen besteht die Gefahr einer Tiefenentladung. Um daraus resultierende Schäden zu vermeiden, laden Sie den Akku regelmäßig auf.
  - Sollte Flüssigkeit aus dem eingebauten Akku auslaufen achten Sie darauf, dass es zu keinem Haut- oder Augenkontakt kommt. Die Flüssigkeit ist aggressiv und kann zu Verletzungen führen. Verwenden Sie ggf. geeignete Schutzhandschuhe. Sollte es dennoch zu Haut- oder Augenkontakt kommen, suchen Sie umgehend einen Arzt auf.
  - Das Gerät ist nicht dazu bestimmt, mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernwirksystem betrieben zu werden.

- Berühren Sie das Gerät nicht mit feuchten Händen. Ziehen Sie sofort den Stecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nass oder feucht wird.
- Beachten Sie auch alle Hinweise zur Reinigung unter Absatz „Wartung und Pflege“.
- Ein Umbau des Gerätes ist nicht gestattet.
- Öffnen Sie das Gehäuse des Gerätes nicht, im Inneren befinden sich keine Bedienelemente.
- Lassen Sie das eingeschaltete Gerät nie unbeaufsichtigt.
- Halten Sie das Gerät, insbesondere die wiederaufladbare Batterie fern von Hitze (Heizung, Ofen, offenem Feuer, etc.) und schützen Sie es vor direkter Sonneneinstrahlung.
- Betreiben Sie den Handsauger nie ohne Hepa-Filter.
- Stecken Sie keine Gegenstände in die Öffnungen und decken Sie sie nicht ab. Halten Sie die Öffnungen frei von Schmutz, Fusseln, Haaren oder anderen Stoffen. Halten Sie Haare, lose Kleidung und Finger fern von den Öffnungen.
- Reparaturen an Elektrogeräten müssen von Fachkräften durchgeführt werden, da Sicherheitsbestimmungen zu beachten sind und um Gefährdungen zu vermeiden. Dies gilt auch für das Netzteil. Bringen Sie das Gerät im Falle einer Fehlfunktion oder einer Beschädigung zu einer autorisierten Fachwerkstatt oder zu Ihrem Fachhändler.

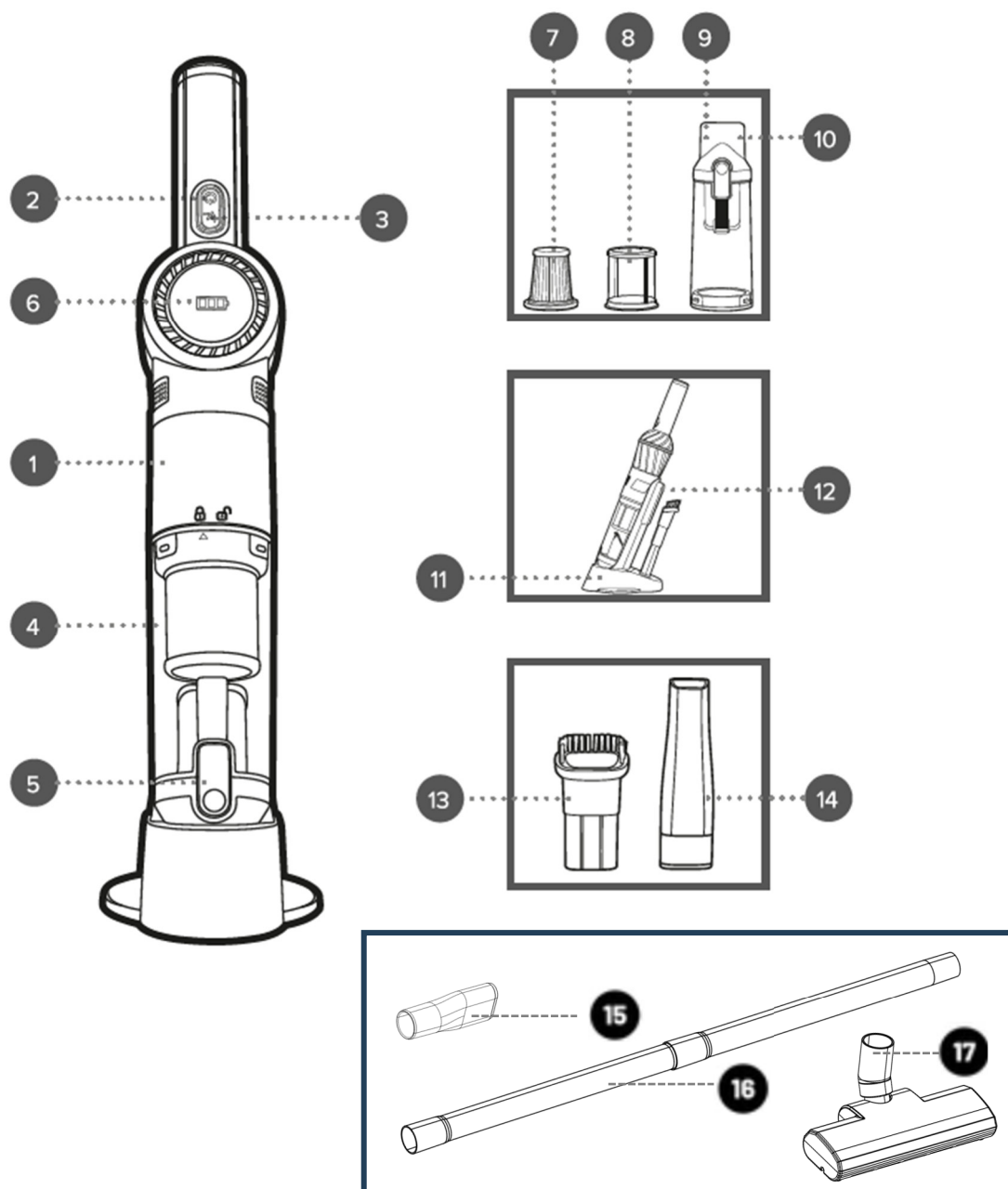
-  **WARNUNG – Stromschlaggefahr:**

Achten Sie darauf, dass das Gerät nicht nass wird und keine Flüssigkeiten eindringen.

Das Gerät und das Netzteil dürfen niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden.

## Teile- und Zubehörbeschreibung

### Lieferumfang:



- (1) Gerätekörper mit Motor und Akku
- (2)  Ein-/Ausschalttaste
- (3) +/- Geschwindigkeitstaste
- (4) Staubbehälter
- (5) Staubbehälter Entriegelung
- (6) Batterieanzeige
- (7) HEPA-Fiter

- (10) Lufteinlass
- (11) Ladeschale mit Kabel und Netzteil
- (12) Ladekontakte (nicht sichtbar)
- (13) Bürstenaufsatz
- (14) Fugendüse
- (15) Verbindungsteil
- (16) Steckrohr 2-teilig
- (17) 

(8) Fiter-Trommel

(17) Bodenbürste

(9) Saugdüse

### **Bestimmungsgemäße Verwendung:**

---

- Das Gerät ist ausschließlich für die Benützung im Haushalt bestimmt. Gewerblicher und industrieller Gebrauch kann Schäden am Gerät verursachen, die von der Garantie nicht gedeckt werden.
- Das Gerät ist zum Saugen normal verschmutzter Oberflächen, von Möbeln, Polstern oder kurzflorigen Teppichen geeignet.
- Das Gerät ist nur für den Gebrauch im Innenbereich ausgelegt, verwenden Sie es nicht im Freien.
- Mit diesem Gerät darf nur Hausstaub gesaugt werden.
- Nicht gesaugt werden darf:
  - Baustellenstaub oder Bauschutt;
  - leicht entflammaren, glühenden Gegenstände, glühenden Zigarettenstummel oder Asche;
  - spitze Gegenstände wie Nadeln, Nägel, Klammern, Schrauben oder Glassplitter
  - giftige Stoffe (um Gesundheitsrisiken durch giftige Dämpfe und Staub zu vermeiden);
  - feuchte Oberflächen / Flüssigkeiten (z. B. feuchte Teppichreiniger);
  - Menschen, Tiere und Pflanzen
- Halten Sie das Gerät fern von Kleidungsstücken, Körperteilen und Haaren, saugen Sie nicht in Kopfnähe.
- Benutzen Sie nur original Zubehörteile. Die Verwendung von Zusatzgeräten oder Fremd-Zubehör ist nicht gestattet.
- Verwenden Sie das Gerät nur so, wie in dieser Anleitung beschrieben wird. Zweckentfremdete oder falsche Verwendung gilt nicht als bestimmungsgemäß. Für daraus resultierende Schäden am Gerät, an anderen Gegenständen oder an Personen kann keine Haftung übernommen werden, eventuelle Garantieansprüche gehen verloren.

## Vor der Verwendung

---

### **Gerät auspacken:**

---

- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial.
- Verpackungsmaterialien wie Plastiktüten oder Styroportteile sind für Kinder gefährlich. Halten Sie diese Teile daher von Kindern fern. **ERSTICKUNGSGEFAHR!**

- Viele Verpackungsmaterialien werden einer Wiederverwertung zugeführt – achten Sie daher auf die richtige Entsorgung, Sie leisten dabei einen wichtigen Beitrag für den Umweltschutz.

### **Gerät prüfen:**

---

- Prüfen Sie das Gerät auf Vollständigkeit;
- Prüfen Sie das Gerät auf ev. Beschädigungen. Im Falle von Beschädigungen darf das Gerät nicht in Betrieb genommen werden. Bringen Sie es zurück in Ihr Fachhandelsgeschäft oder zur Reparatur in eine Werkstatt.

### **Gerät reinigen:**

---

Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch, wie unter „Reinigung und Pflege“ beschrieben.

## Stromversorgung / Akku



#### **WARNUNG:**

Das Gerät darf nur in der mitgelieferten Ladeschale mit dem damit verbundenen Netzteil geladen werden!

- Das Netzteil darf nur an eine vorschriftsmäßig installierte, frei zugängliche Haushaltssteckdose 110-240V ~ 50/60 Hz angeschlossen werden.
- Das Gerät entspricht den Richtlinien, die für die CE Kennzeichnung verbindlich sind.
- Sollten Netzteil oder Gerät beschädigt sein, darf das Gerät nicht aufgeladen werden.

### **Akku laden:**

---

Laden Sie vor der ersten Verwendung das Gerät komplett auf. Dies dauert ca. 4 – 5 Stunden.

1. Kontrollieren Sie, dass das Gerät ausgeschaltet ist und stellen Sie es mit der Saugdüse nach unten in die Ladeschale, sodass die Ladkontakte auf der Rückseite des Gerätes mit den Kontakten der Ladeschale berühren.
2. Verbinden Sie das Netzteil mit dem Stromnetz. Die Batterieanzeige  blinkt und leuchtet und zeigt den Akkustand an.
3. Wenn der Akku vollständig geladen ist, leuchten alle 3 Balken der Batterieanzeige konstant. Das Netzteil kann vom Stromnetz getrennt werden.

**Batterieanzeige/Akkustand:**

Akku schwach, Gerät muss geladen werden.



Akkustand mittel;



Akku voll geladen

**Hinweise:**

- Das Gerät wird während des Ladevorgangs warm. Trennen Sie daher die Ladeschale immer vom Stromnetz, wenn der Akku geladen ist, um Überhitzung zu vermeiden.
- Wir empfehlen, den Akku nach jeder Verwendung wieder aufzuladen, damit das Gerät stets für maximale Betriebszeit einsatzbereit ist.
- Ist der Akku beschädigt, darf er nicht mehr geladen und das Gerät nicht in Betrieb genommen werden.
- Ist der Akku beschädigt, muss dieser sofort durch qualifiziertes Fachpersonal ersetzt werden.
- Achten Sie beim Entsorgen des Gerätes darauf, dass der Akku separat entsprechend der örtlichen Vorschriften entsorgt werden muss.



## Bedienung

Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, vergewissern Sie sich,

- dass der Akku ausreichend geladen ist;
- dass der Staubbehälter ausreichend Füllkapazität hat;
- dass sich der Hepa-Filter im Gerät befindet.

1. Behmen Sie das Gerät aus der Ladeschale.
2. Stecken Sie das gewünschte Zubehör an die Saugdüse.
3. Drücken Sie den Ein-/Ausschalter , um das Gerät einzuschalten.
4. Drücken Sie Taste +/-, um die Saugstärke einzustellen.
5. Drücken Sie den Ein-/Ausschalter , um das Gerät wieder auszuschalten.

### Zubehör:

Stecken Sie das benötigte Zubehöerteil vorne auf die Saugdüse, bevor Sie das Gerät einschalten:

- **Bürstenaufsatz:**

Zum Saugen von Möbel, Sofas oder Vorhängen;

- **Fugendüse:**

Zum Saugen von Ritzen, Spalten oder Sofaspalten;

- **Bodenbürste:**

- Bei Verwendung der Bodenbürste stecken Sie das Verbindungsteil mit der schmalen Seite auf die Saugdüse.
- Stecken Sie das 2-teilige Steckrohr zusammen und auf die runde Seite des Verbindungsteils.
- Stecken Sie die Bodenbürste auf das Ende des Steckrohrs.

## Wartung und Pflege



### Achtung:

- **Um konstant gute Saugleistung zu gewährleisten muss der Staubbehälter rechtzeitig geleert werden.**
- **Der Filter muss regelmäßig gereinigt, oder auch nach einiger Zeit ausgetauscht werden.**
- **Nehmen Sie den Staubsauger niemals ohne Filter in Betrieb.**

- Eventuelle Garantieansprüche gehen aufgrund von Beschädigungen durch mangelhafte Reinigung und Pflege verloren.

### **Staubbehälter leeren:**

---

1. Schalten Sie das Gerät aus.
2. Nehmen Sie das Zubehör ab.
3. Halten Sie das Gerät nach oben gerichtet über einen Mülleimer.
4. Drücken Sie die Staubbehälter-Entriegelung und ziehen Sie das Vorderteil mit der Saugdüse ab.
5. Leeren Sie den Staubbehälter vorsichtig, sodass der Inhalt sich nicht wieder in der Umgebung verteilt, sondern in den Mülleimer fällt. Falls notwendig, schütteln Sie das Gerät leicht.
6. Falls notwendig, wischen Sie den Staubbehälter mit einem weichen, trockenen Tuch aus.
7. Verschießen Sie den Staubbehälter wieder – stecken Sie die Saugdüse auf den Staubbehälter, bis die Verriegelung hörbar einklickt.

**Hinweis:** Öffnen Sie den Staubbehälter nicht, wenn das Gerät in Betrieb ist.

### **Hepa-Filter reinigen:**

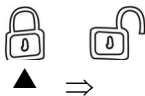
---



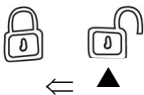
#### **Warnung!**

Das Gerät darf niemals ohne Hepa-Filter in Betrieb genommen werden! Reinigen Sie die Filter regelmäßig, verschmutzte Filter können zu Schäden am Gerät führen.

1. Schalten Sie das Gerät aus.
2. Nehmen Sie den Staubbehälter ab:
 



Entriegeln Sie den Staubbehälter vom Gerätekörper:
3. Nehmen Sie die Filter-Trommel mit dem Hepa-Filter aus dem Staubbehälter.
4. Heben Sie den kleinen Bügel des Hepa-Filters an und ziehen Sie ihn aus der Trommel.
5. Schütteln Sie den Staub und Schmutz vom Hepa-Filter ab.
6. Spülen Sie den Hepa-Filter und die Filter-Trommel mit lauwarmem Wasser ab und lassen Sie die beiden Teile an der Luft vollständig trocknen.
7. Nach dem Trocknen stecken Sie den Hepa-Filter wieder in die Filter-Trommel, führen Sie die Filter-Trommel in den Staubbehälter und klappen Sie den kleinen Bügel zurück.
8. Stecken Sie den Staubbehälter auf den Gerätekörper und verriegeln Sie die beiden Teile wieder:
 



**Wichtiger Hinweis:**

Verwenden Sie zum Reinigen des Hepa-Filters keine Reinigungsmittel und zum Trocknen keine externen Hitzequellen (z. B. Haarfön). Dadurch könnte der Filter beschädigt werden.

**Reinigung des Gehäuses:**

---

- Trennen Sie die Ladeschale vom Stromnetz.
-  **WARNUNG STROMSCHLAGGEFAHR!**
- Das Gerät und die Ladeschale mit Netzteil dürfen niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht oder abgespült werden!
- Reinigen Sie das Gehäuse mit einem feuchten (nicht nassen!) Tuch. Verwenden Sie reines Wasser oder eventuell einige Tropfen von einem milden Spülmittel. Achten Sie dabei darauf, dass keine Feuchtigkeit in das Innere des Gerätes (Belüftungsöffnungen) eindringt.
- Verwenden Sie zur Reinigung keine aggressiven, ätzenden, alkohol- oder benzinhaltigen Reinigungsmittel und vermeiden Sie sehr heißes Wasser.
- Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsutensilien, um die Oberflächen nicht zu beschädigen.

## Technische Daten

|                                  |                       |                                                                                                                                                                                                     |
|----------------------------------|-----------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Staubbehälterkapazität:          |                       | 0,1 l                                                                                                                                                                                               |
| Stromversorgung:                 | Netzadapter           | Modell: ZD006C140050EUE                                                                                                                                                                             |
|                                  |                       | Input AC 100-240 V ~ 50-60Hz, 0.3A                                                                                                                                                                  |
|                                  |                       | Output: DC 14.0V  0.5A 7W  |
| Akku:                            | Li-Ion:               | 2200 mAh , 11,1V                                                                                                                                                                                    |
|                                  | Wattstundenbewertung: | 24,42 Wh (nach UN 38.3)                                                                                                                                                                             |
|                                  | Ladedauer:            | ca. 4-5 h                                                                                                                                                                                           |
|                                  | Betriebszeit:         | bis zu 25 Min.                                                                                                                                                                                      |
| Leerlauf-Leistungsaufnahme:      |                       | 0,068 W                                                                                                                                                                                             |
| Leistung:                        |                       | 85 Watt                                                                                                                                                                                             |
| Geräuschemission:                |                       | ca. 75 dB                                                                                                                                                                                           |
| Maße Gerät in Ladeschale:        |                       | 10,5 x 42 x 20,8 cm                                                                                                                                                                                 |
| Maße Gerät ohne Ladeschale:      |                       | 6,8 x 43,2 x 7,1 cm                                                                                                                                                                                 |
| Gewicht Gerät mit Zubehör netto: |                       | ca. 1115 g                                                                                                                                                                                          |

\* Tippfehler, Design- und technische Änderungen vorbehalten! \*

## Hinweise zum Umweltschutz



Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Produkt, in der Gebrauchsanleitung oder auf der Verpackung weist darauf hin.



Wiederaufladbare Batterien müssen bei der Entsorgung aus dem Gerät entnommen und separat fachgerecht entsorgt werden. Dies macht es notwendig, das Gehäuse des Gerätes zu öffnen. Wenden Sie sich dazu an qualifiziertes Fachpersonal.

Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wieder verwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten, leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt.

Fragen Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung nach der zuständigen Entsorgungsstelle.

## Gewährleistung / Garantie

Neben der gesetzlichen Gewährleistung gewähren wir auf dieses Gerät 24 Monate Garantie, gerechnet ab Ausstellungsdatum der Rechnung bzw. des Lieferscheines. Innerhalb dieser Garantiezeit werden bei Vorlage der Rechnung bzw. des Lieferscheines alle auftretenden Herstellungs- und/oder Materialfehler kostenlos durch Instandsetzung und/oder Austausch der defekten Teile, bzw. (nach unserer Wahl) durch Umtausch in einen gleichwertigen, einwandfreien Artikel reguliert. Voraussetzung für eine derartige Garantieleistung ist, dass das Gerät sachgemäß behandelt und gepflegt wurde. Über unsere Garantieleistungen hinausgehende Ansprüche sind ausgeschlossen. Die Garantie schließt im berechtigten Fall nur die Reparatur des Gerätes ein. Weitergehende Ansprüche sowie eine Haftung für eventuelle Folgeschäden sind grundsätzlich ausgeschlossen. Keine Garantie kann übernommen werden für Teile, die einer natürlichen Abnutzung unterliegen bzw. bei Schäden, die auf Stoß, fehlerhafte Bedienung, Einwirkung von Feuchtigkeit oder durch andere äußere Einwirkungen oder auch auf Eingriff nicht autorisierter Dritter zurückzuführen sind. Im Garantiefall ist das Gerät mit Rechnung oder Lieferschein, bei Ihrem Fachhändler zu reklamieren.

**Silva-Schneider Handelsges.m.b.H.**

**Karolingerstraße 1**

**A-5020 Salzburg**

[office@silva-schneider.at](mailto:office@silva-schneider.at)

### **Gewährleistung:**

---

Die Gewährleistung ist ausdrücklich im Gesetz festgelegt und betrifft nur Mängel, die zum Zeitpunkt der Übergabe der Waren bestanden haben. Der Anspruch richtet sich immer gegen den Vertragspartner (Händler), der die Behebung des Mangels kostenlos (für den Konsumenten) durchführen beziehungsweise veranlassen muss.

### **Garantie:**

---

Die Garantie ist eine freiwillige, vertragliche Zusage des Herstellers (Generalimporteurs), für die es weder inhaltliche noch formale Mindestanforderungen gibt. Viele Garantien umfassen aber nur einen Teil der Kosten, die bei Mängelbehebung entstehen, dafür gelten sie aber in der Regel für alle Mängel, die innerhalb einer bestimmten Frist auftreten.

### Safety instructions

- This device can be used by **children** 8 years of age and older, as well as by persons with reduced physical, sensory or mental abilities or lack of experience and/or knowledge, if they are supervised or have been instructed in the safe use of the device and have understood the resulting dangers.
- Children are not allowed to play with the device or sit or stand on the device.
- Cleaning and user maintenance must not be carried out by children without supervision.
- Children under 8 years of age must be kept away from the device and the power supply.
- Before commissioning, check the complete device including accessories for defects that could impair the functional reliability of the device. If, for example, the device has been exposed to a drop load, there may be damage that is not visible from the outside. In this case, too, do not use the device.
- Make sure that the cable of the power supply is not crushed or kinked, pinched or driven over, as this can damage it.
- If the power adapter is damaged or damaged, the device must not be charged with it.
- Disconnect the charging cradle from the mains,
  - When the battery is fully charged;
  - when you don't need it;
  - during thunderstorms;

- if you do not use the device for a long time.
- Do not pull on the cable when unplugging the power adapter from the power outlet; always handle the adapter.
- Do not use extension cords or multiplesockets.
- Observe all tips on the safe handling of batteries. Failure to do so poses a risk of injury and explosion.
- The built-in battery can only be removed or replaced by qualified professionals.
- Conventional batteries must never be installed instead of rechargeable batteries.
- If you do not charge the battery of the device for a long time, there is a risk of deep discharge. To avoid resulting damage, charge the battery regularly.
- If liquid leaks from the built-in battery, make sure that there is no skin or eye contact. The fluid is aggressive and can lead to injury. Use appropriate protective gloves if necessary. If skin or eye contact does occur, consult a doctor immediately.
- The device is not intended to be operated with an external timer or a separate telecontrol system.
- Do not touch the device with wet hands. Immediately unplug the appliance from the socket if the appliance becomes wet or damp.
- Please also note all cleaning instructions under paragraph "Maintenance and care".
- Modification of the device is not permitted.
- Do not open the housing of the device, there are no controls inside.

- Never leave the device unattended when it is switched on.
- Keep the device, especially the rechargeable battery, away from heat (heater, oven, open flame, etc.) and protect it from direct sunlight.
- Never operate the handheld vacuum cleaner without a Hepa filter.
- Do not put objects in the openings or cover them. Keep the openings free of dirt, lint, hair or other substances. Keep hair, loose clothing, and fingers away from the openings.
- Repairs to electrical appliances must be carried out by specialists, as safety regulations must be observed and to avoid hazards. This also applies to the power supply. In the event of a malfunction or damage, take the device to an authorized specialist workshop or to your specialist dealer.

-  **WARNING – Risk of electric shock:**

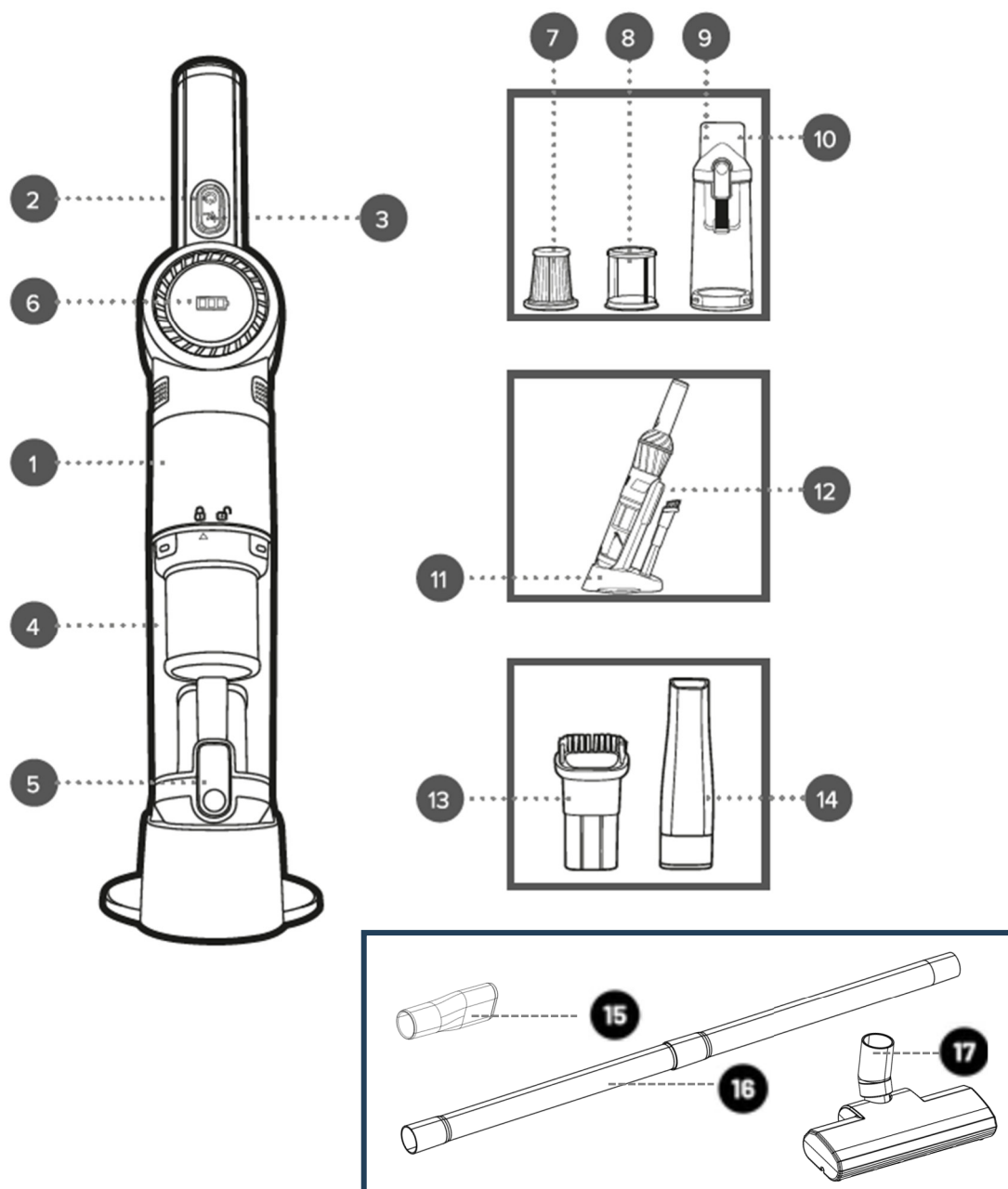
Make sure that the device does not get wet and that no liquids penetrate.

The device and the power adapter must never be immersed in water or other liquids.



## Parts & Accessories Description

### Scope of delivery:



- (1) Device body with motor and battery
- (2)  Power button
- (3) +/- Speed button
- (4) Dust container
- (5) Dust container unlocking
- (6) Battery indicator
- (7) HEPA Filter
- (8) Filter Drum
- (9) Suction nozzle

- (10) Air inlet
- (11) Charging cradle with cable and power adapter
- (12) Charging contacts (not visible)
- (13) Brush attachment
- (14) Crevice tool
- (15) Connecting part
- (16) Plug-in tube 2-piece
- (17) Floor brush

### Intended use:

---

- The appliance is intended exclusively for use in the household. Commercial and industrial use may cause damage to the appliance that is not covered by the warranty.
- The device is suitable for vacuuming normally soiled surfaces, furniture, upholstery or short-pile carpets.
- The device is designed for indoor use only, do not use it outdoors.
- Only house dust may be vacuumed with this device.
- The following must not be vacuumed:
  - construction site dust or construction debris;
  - highly flammable, glowing objects, red-hot cigarette butts or ashes;
  - Sharp objects such as needles, nails, staples, screws or glass splinters
  - toxic substances (to avoid health risks from toxic fumes and dust);
  - damp surfaces / liquids (e.g. damp carpet cleaners);
  - People, animals and plants
- Keep the device away from clothing, body parts and hair, do not vacuum near the head.
- Use only original accessories. The use of additional devices or third-party accessories is not permitted.
- Use the device only as described in this guide. Misused or incorrect use is not considered to be in accordance with its intended purpose. No liability can be assumed for any resulting damage to the device, other objects or persons, and any warranty claims will be lost.

## Before Use

### Unpack the device:

---

- Remove the packaging material.
- Packaging materials such as plastic bags or polystyrene parts are dangerous for children. Therefore, keep these parts away from children. **DANGER OF SUFFOCATION!**
- Many packaging materials are recycled – so make sure that they are disposed of correctly, as you are making an important contribution to environmental protection.

### Check device:

---

- Check the device for completeness;

- Check the device for ev. Damage. In case of damage, the device must not be put into operation. Take it back to your specialist shop or to a workshop for repair.

### **Cleaning the device:**

---

Clean the appliance with a damp cloth as described in "Cleaning and Care".

## **Power supply / battery**

---



### **WARNING:**

The device may only be charged in the included charging cradle with the connected power supply!

- The power supply may only be connected to a properly installed, freely accessible household socket 110-240V ~ 50/60 Hz.
- The device complies with the directives that are binding for CE marking.
- If the power adapter or device is damaged, the device must not be charged.

### **Charge the battery:**

---

Charge the device completely before using it for the first time. This takes about 4 – 5 hours.

1. Check that the device is switched off and place it in the charging cradle with the suction nozzle facing downwards so that the charging contacts on the back of the device touch the contacts of the charging cradle.
2. Connect the power supply to the mains. The battery indicator  flashes and lights up and shows the battery level.
3. When the battery is fully charged, all 3 bars of the battery indicator light up constantly. The power supply can be disconnected from the mains.

### **Battery indicator/battery level:**



Battery low, device needs to be charged.



Battery level: medium;



Battery fully charged

### **Notes:**

- The device gets warm while charging. Therefore, always disconnect the charging cradle from the mains when the battery is charged to avoid overheating.

- We recommend recharging the battery after each use so that the device is always ready for maximum uptime.
- If the battery is damaged, it must no longer be charged and the device must not be put into operation.
- If the battery is damaged, it must be replaced immediately by qualified specialists.
- When disposing of the device, make sure that the battery must be disposed of separately in accordance with local regulations.

## Operation

Before using the device, make sure that

- that the battery is sufficiently charged;
- that the dust container has sufficient filling capacity;
- that the Hepa filter is located in the device.

1. Remove the device from the charging cradle.
2. Plug the desired accessories into the suction nozzle.
3. Press the power button  to turn on the device.
4. Press button +/- to adjust the suction strength.
5. Press the power button  to turn off the device again.

### Accessories:

Attach the required accessory to the front of the suction nozzle before turning on the device:

- **Brush attachment:**

For vacuuming furniture, sofas or curtains;

- **Crevice tool:**

For vacuuming cracks, crevices or sofa crevices;

- **Floor brush:**

- When using the floor brush, insert the connecting part onto the suction nozzle with the narrow side.
- Plug the 2-piece plug-in tube together and onto the round side of the connecting part.
- Insert the floor brush onto the end of the plug-in tube.

## Maintenance and care



**Attention:**

- **To ensure consistently good suction power, the dust container must be emptied in good time.**
- **The filter must be cleaned regularly, or replaced after some time.**
- **Never use the vacuum cleaner without a filter.**
- **Any warranty claims will be lost due to damage caused by inadequate cleaning and care.**

## Empty the dust container:

---

1. Turn off the device.
2. Remove the accessories.
3. Hold the device facing upwards over a trash can.
4. Press the dust container release and pull off the front part with the suction nozzle.
5. Carefully empty the dust container so that the contents do not spread back into the environment but fall into the trash can. If necessary, shake the device gently.
6. If necessary, wipe the rod container with a soft, dry cloth.
7. Close the stick container again – put the suction nozzle on the dust container until the lock audibly clicks into place.

**Note:** Do not open the dust container when the device is in operation.

## Cleaning Hepa filters:

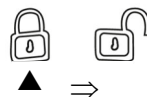
---



### Warning!

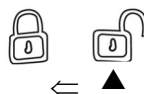
The device must never be used without a Hepa filter! Clean the filters regularly, dirty filters can cause damage to the device.

1. Turn off the device.
2. Remove the dust container:



Unlock the dust container from the body of the device:

3. Remove the filter drum with the Hepa filter from the dust container.
4. Lift the small bracket of the Hepa filter and pull it out of the drum.
5. Shake off the dust and dirt from the Hepa filter.
6. Rinse the Hepa filter and the filter drum with lukewarm water and let the two parts air dry completely.
7. After drying, put the Hepa filter back into the filter drum, insert the filter drum into the dust container and fold back the small bracket.
8. Attach the dust container to the body of the device and lock the two parts again:



### Important note:

Do not use detergents to clean the Hepa filter and do not use external heat sources (e.g. hair dryer) to dry. This could damage the filter.

## Cleaning the housing:

- Disconnect the charging cradle from the mains.
-  **WARNING RISK OF ELECTRIC SHOCK!**
- The device and the charging cradle with power adapter must never be immersed or rinsed in water or other liquids!
- Clean the case with a damp (not wet!) Cloth. Use plain water or possibly a few drops of a mild dish soap. Make sure that no moisture penetrates the inside of the appliance (ventilation openings).
- Do not use aggressive, corrosive, alcohol- or petrol-containing detergents for cleaning and avoid very hot water.
- Do not use abrasive cleaning utensils so as not to damage the surfaces.

## Technical data

|                                            |                   |                                                                                                                                                                                                     |
|--------------------------------------------|-------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Dust container capacity:                   |                   | 0.1 l                                                                                                                                                                                               |
| Power supply:                              | AC adapter        | Model: ZD006C140050EUE                                                                                                                                                                              |
|                                            |                   | Input AC 100-240V~50-60Hz, 0.3A                                                                                                                                                                     |
|                                            |                   | Output: DC 14.0V  0.5A 7W  |
| Battery:                                   | Li-Ion:           | 2200 mAh , 11.1V                                                                                                                                                                                    |
|                                            | Watt-hour rating: | 24.42 Wh (according to UN 38.3)                                                                                                                                                                     |
|                                            | Charging time:    | approx. 4-5 h                                                                                                                                                                                       |
|                                            | Operating time:   | up to 25 min.                                                                                                                                                                                       |
| No-load power consumption:                 |                   | 0.068 W                                                                                                                                                                                             |
| Performance:                               |                   | 85 watts                                                                                                                                                                                            |
| Noise emission:                            |                   | approx. 75 dB                                                                                                                                                                                       |
| Dimensions of device in charging cradle:   |                   | 10.5 x 42 x 20.8 cm                                                                                                                                                                                 |
| Dimensions device without charging cradle: |                   | 6.8 x 43.2 x 7.1 cm                                                                                                                                                                                 |
| Weight of device with accessories net:     |                   | approx. 1115 g                                                                                                                                                                                      |

\* Typos, design and technical changes reserved! \*

## Information on environmental protection



This product must not be disposed of with normal household waste at the end of its life, but must be handed in at a collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. The symbol on the product, in the instructions for use or on the packaging indicates this.



Rechargeable batteries must be removed from the device when disposed of and disposed of separately and professionally. This makes it necessary to open the housing of the device. To do this, contact qualified specialists.

The materials can be recycled according to their labelling. With the reuse, material recycling or other forms of recycling of old appliances, you make an important contribution to the protection of our environment.

Ask your municipal administration for the responsible disposal point.



## Warranty / Guarantee

In addition to the statutory warranty, we grant a 24-month warranty on this device, calculated from the date of issue of the invoice or delivery bill. Within this warranty period, all manufacturing and/or material defects will be repaired and/or replaced free of charge, or (at our discretion) exchanged for an item of equal value and in perfect condition, on presentation of the invoice or delivery bill. The prerequisite for such a guarantee is that the appliance has been handled and maintained properly. Claims beyond our warranty services are excluded. In justified cases, the guarantee only covers the repair of the appliance. Further claims and liability for any consequential damage are excluded. No guarantee can be given for parts that are subject to natural wear and tear or for damage caused by impact, incorrect operation, exposure to moisture or other external influences or by intervention by unauthorized third parties. In the event of a warranty claim, the appliance must be returned to your specialist dealer together with the invoice or delivery bill.

**Silva-Schneider Handelsges.m.b.H.**  
**Karolingerstraße 1**  
**A-5020 Salzburg**  
[office@silva-schneider.at](mailto:office@silva-schneider.at)

### **Warranty:**

The warranty is expressly stipulated by law and only applies to defects that existed at the time the goods were handed over. The claim is always directed against the contractual partner (dealer), who must remedy the defect free of charge (for the consumer) or arrange for it to be remedied.

### **Guarantee:**

The guarantee is a voluntary, contractual promise by the manufacturer (general importer) for which there are no minimum requirements in terms of content or form. However, many warranties only cover part of the costs incurred in remedying defects, but they usually apply to all defects that occur within a certain period.

### Bezpečnostní pokyny

---

- Toto zařízení mohou **používat děti** starší 8 let, stejně jako osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi či nedostatkem zkušeností a/nebo znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny k bezpečnému používání zařízení a rozumí následným nebezpečím.
- Dětem není dovoleno si s zařízením hrát, sedět na něm nebo stát na něm.
- Úklid a údržba uživatelů nesmí provádět děti bez dozoru.
- Děti mladší 8 let musí být od zařízení a napájení drženy dál.
- Před uvedením do provozu zkontrolujte celé zařízení včetně příslušenství, zda nejsou vady, které by mohly ovlivnit funkční spolehlivost zařízení. Pokud například zařízení bylo vystaveno náloži na místě, může dojít k poškození, které není zvenčí viditelné. V tomto případě také zařízení nepoužívejte.
- Ujistěte se, že kabel napájecího zdroje není rozmačkaný, ohnutý, nepřimáčkнутý nebo přejetý, protože by to mohlo poškodit.
- Pokud je napájecí adaptér poškozený nebo poškozený, zařízení nesmí být tímto zařízením nabíjeno.
- Odpojte nabíjecí stojan od sítě,
  - Když je baterie plně nabitá;
  - když to nepotřebujete;
  - během bouřek;
  - Pokud zařízení dlouho nepoužíváte.

- Při odpojování napájecího adaptéru ze zásuvky netahejte za kabel; Vždy držte adaptér.
- Nepoužívejte prodlužovací kabely ani vícezásuvek.
- Dodržujte všechny tipy ohledně bezpečného zacházení s bateriemi. Neplnění tohoto opatření představuje riziko zranění a výbuchu.
- Vestavěnou baterii mohou vyjmout nebo vyměnit pouze kvalifikovaní odborníci.
- Konvenční baterie nesmí být nikdy instalovány místo dobíjecích baterií.
- Pokud baterii zařízení dlouho nenabíjíte, hrozí riziko hlubokého vybíjení. Aby se předešlo poškození, pravidelně nabíjejte baterii.
- Pokud z vestavěné baterie uniká kapalina, ujistěte se, že nedocházíte k kontaktu s kůží nebo očím. Tekutina je agresivní a může vést ke zranění. V případě potřeby používejte vhodné ochranné rukavice. Pokud dojde k kontaktu s kůží nebo očima, okamžitě se poraďte s lékařem.
- Zařízení není určeno k ovládání s externím časovačem nebo samostatným telekontrolním systémem.
- Nedotýkejte se zařízení mokřýma rukama. Pokud se zvlhče, okamžitě odpojte spotřebič ze zásuvky.
- Také si všimněte všech pokynů k čištění v odstavci "Údržba a péče".
- Úpravy zařízení nejsou povoleny.
- Neotvírejte pouzdro zařízení, uvnitř nejsou žádné ovládací prvky.
- Nikdy nenechávejte zařízení bez dozoru, když je zapnuté.

- Udržujte zařízení, zejména dobíjecí baterii, mimo teplo (topení, trouba, otevřený plamen atd.) a chraňte ho před přímým slunečním světlem.
- Nikdy nepoužívejte ruční vysavač bez Hepa filtru.
- Nevkládejte předměty do otvorů ani je nezakrývejte. Udržujte otvory bez špíny, žmolků, chlupů nebo jiných látek. Držte vlasy, volné oblečení a prsty dál od otvorů.
- Opravy elektrických spotřebičů musí provádět specialisté, protože je třeba dodržovat bezpečnostní předpisy a předcházet nebezpečím. To platí i pro napájecí zdroj. V případě poruchy nebo poškození vezměte zařízení do autorizované odborné dílny nebo k vašemu specializovanému prodejci.

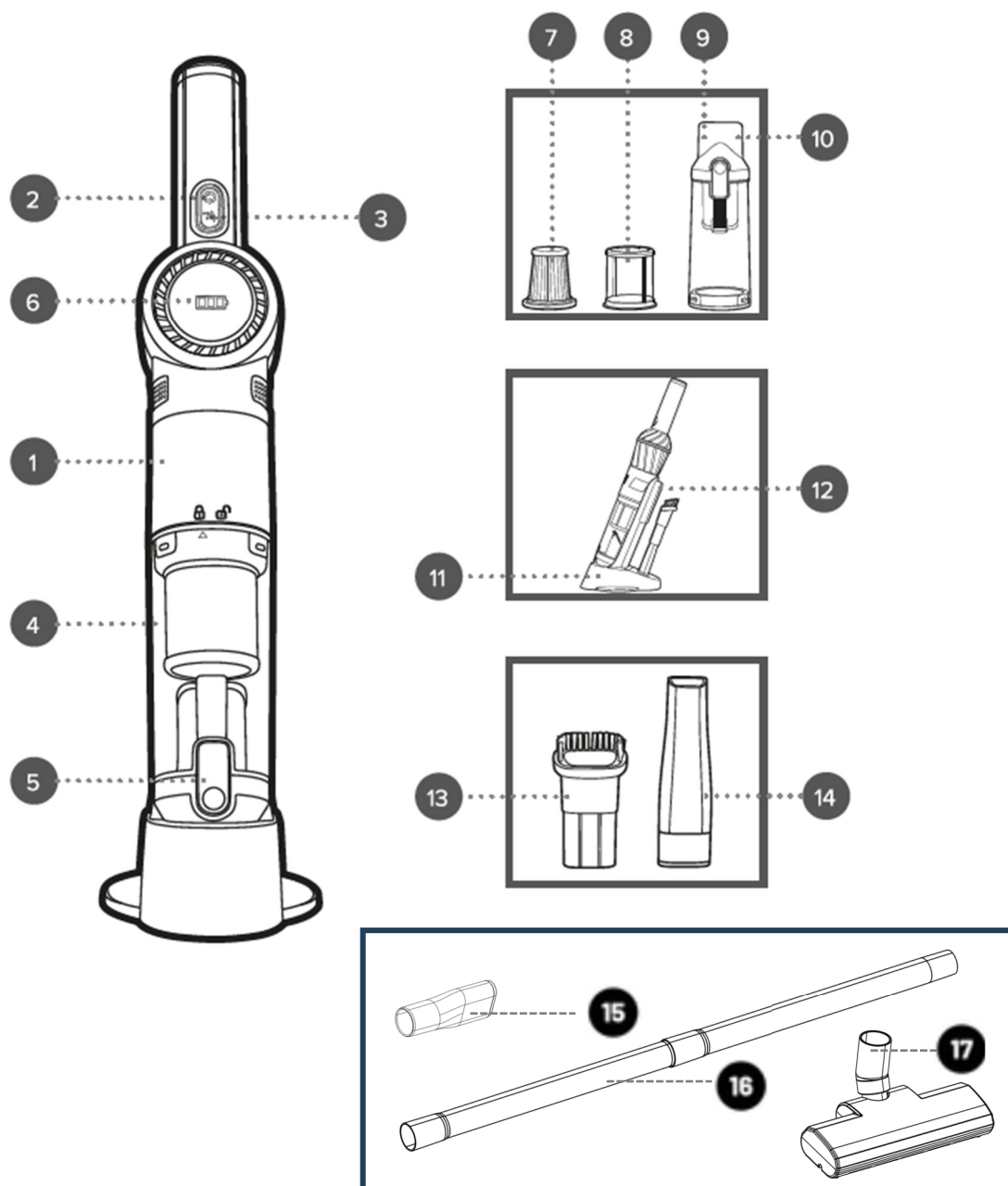
-  **UPOZORNĚNÍ – Riziko elektrického šoku:**

Ujistěte se, že zařízení nezmočí a žádné kapaliny neproniknou dovnitř.

Zařízení a napájecí adaptér nesmí být nikdy ponořeny do vody nebo jiných kapalin.

## Popis dílů a příslušenství

### Rozsah doručení:



- (1) Tělo zařízení s motorem a baterií
- (2)  Tlačítko napájení
- (3) +/- Tlačítko rychlosti
- (4) Nádobka na prach
- (5) Odemknutí nádobky na prach
- (6) Indikátor baterie
- (7) HEPA Fiter
- (8) Fiter Drum
- (9) Sací tryska

- (10) Vstup vzduchu
- (11) Nabíjecí kolébka s kabelem a napájecím adaptérem
- (12) Nabíjecí kontakty (nejsou viditelné)
- (13) Nástavec kartáče
- (14) Nástroj na štěrbinu
- (15) Spojovací část
- (16) Dvoudílná zásuvková lampa
- (17) Podlahový kartáč

## **Zamýšlené použití:**

---

- Spotřebič je určen výhradně pro domácí použití. Komerční a průmyslové použití může způsobit poškození spotřebiče, které není kryté zárukou.
- Zařízení je vhodné pro vysávání běžně znečištěných povrchů, nábytku, čalounění nebo koberců s krátkým vlasem.
- Zařízení je navrženo pouze pro vnitřní použití, nepoužívejte ho venku.
- Tímto zařízením lze vysávat pouze domácí prach.
- Následující nesmí být vysávána:
  - prach ze stavby nebo stavební trosky;
  - vysoce hořlavé, zářící předměty, žhavé nedopalky nebo popel;
  - Ostré předměty jako jehly, hřebíky, sponky, šrouby nebo skleněné třísky
  - toxické látky (aby se předešlo zdravotním rizikům způsobeným toxickými výpary a prachem);
  - vlhké povrchy / kapaliny (např. vlhké čističe koberců);
  - Lidé, zvířata a rostliny
- Držte zařízení dál od oblečení, částí těla a vlasů, nevysávejte blízko hlavy.
- Používejte pouze originální doplňky. Používání dalších zařízení nebo příslušenství třetích stran není povoleno.
- Používejte zařízení pouze podle popisu v tomto návodu. Nesprávné nebo nesprávné použití není považováno za odpovídající jeho zamýšlenému účelu. Nelze převzít odpovědnost za jakékoli poškození zařízení, jiných předmětů nebo osob a jakékoli nároky na záruku budou ztraceny.

## **Před použitím**

### **Rozbalte zařízení:**

---

- Odstraňte obalový materiál.
- Obalové materiály jako plastové tašky nebo polystyrenové díly jsou pro děti nebezpečné. Proto tyto části držte mimo dosah dětí. **NEBEZPEČÍ UDUSENÍ!**
- Mnoho obalových materiálů je recyklováno – proto se ujistěte, že jsou správně likvidovány, protože tím významně přispíváte k ochraně životního prostředí.

### Zkontrolujte zařízení:

---

- Zkontrolujte zařízení na úplnost;
- Zkontrolujte zařízení na EV. Poškození. V případě poškození nesmí být zařízení uvedeno do provozu. Vraťte ho zpět do specializované dílny nebo do dílny na opravu.

### Čištění zařízení:

---

Spotřebič vyčistěte vlhkým hadříkem, jak je popsáno v části "Čištění a péče".

## Napájecí zdroj / baterie



### UPOZORNĚNÍ:

Zařízení lze nabíjet pouze v přiložené nabíjecí kolébce s připojeným zdrojem napájení!

- Napájecí zdroj lze připojit pouze k správně instalované, volně přístupné domácí zásutce 110-240V ~ 50/60 Hz.
- Zařízení splňuje směrnice závazné pro označení CE.
- Pokud je napájecí adaptér nebo zařízení poškozeno, zařízení nesmí být nabíjeno.

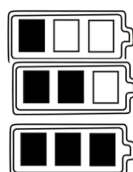
### Nabíjejte baterii:

---

Před prvním použitím zařízení kompletně nabít. To trvá asi 4–5 hodin.

4. Zkontrolujte, zda je zařízení vypnuté, a vložte ho do nabíjecí kolébky s nasávacím tryskou směřujícím dolů, aby se nabíjecí kontakty na zadní straně zařízení nedotýkaly kontaktů nabíjecí kolébky.
5. Připojte napájecí zdroj k síti. Indikátor baterie  bliká a rozsvítí se a ukazuje úroveň baterie.
6. Když je baterie plně nabitá, všechny 3 pruhy indikátoru baterie neustále svítí. Napájecí zdroj lze odpojit od sítě.

### Indikátor baterie/úroveň baterie:



Baterie je slabá, zařízení je potřeba nabít.

Úroveň baterie: střední;

Baterie plně nabitá

### Poznámky:

- Zařízení se při nabíjení zahřívá. Proto vždy odpojujte nabíjecí držák od sítě, když je baterie nabíjena, abyste předešli přehřátí.
- Doporučujeme dobíjet baterii po každém použití, aby bylo zařízení vždy připraveno na maximální dostupnost.
- Pokud je baterie poškozena, nesmí být již nabíjena a zařízení nesmí být uvedeno do provozu.
- Pokud je baterie poškozena, musí být okamžitě vyměněna kvalifikovanými odborníky.
- Při likvidaci zařízení se ujistěte, že baterie musí být zlikvidována zvlášť v souladu s místními předpisy.



## Provoz

Před použitím zařízení se ujistěte, že

- že baterie je dostatečně nabitá;
- že nádoba na prach má dostatečnou kapacitu pro naplnění;
- že Hepa filtr je umístěn přímo v zařízení.

1. Vyjměte zařízení z nabíjecí kolébky.
2. Zapojte požadované příslušenství do sací trysky.
3. Stiskni tlačítko napájení  Zapnout zařízení.
4. Stiskněte tlačítko +/- pro nastavení síly sání.
5. Stiskni tlačítko napájení  aby zařízení znovu vypnuli.

### Doplňky:

Před zapnutím zařízení připevněte potřebné příslušenství na přední část sací trysky:

- **Nástavec kartáče:**

Na vysávání nábytku, pohovek nebo závěsů;

- **Nástroj na štěrbinu:**

Pro vysávání prasklin, štěrbin nebo záhybů pohovky;

- **Kartáč na podlahy:**

- Při použití podlahového kartáče vložte spojovací část na sací trysku úzkou stranou.
- Zapojte dvoudílnou zásuvkovou trubici dohromady a na kulatou stranu spojovací části.
- Vložte kartáč na podlahu na konec zásuvkové trubice.

## Údržba a péče



**Pozor:**

- Aby byla zajištěna konzistentně dobrá sací síla, musí být nádoba na prach včas vyprázdněna.
- Filtr je třeba pravidelně čistit nebo po nějaké době měnit.
- Nikdy nepoužívej vysavač bez filtru.
- Veškeré reklamace na záruku budou ztraceny kvůli poškození způsobenému nedostatečným čištěním a péčí.

### Vysypte nádobu na prach:

---

1. Vypněte zařízení.
2. Odstraňte příslušenství.
3. Držte zařízení směrem nahoru nad odpadkový koš.
4. Stiskněte uzávěr nádoby na prach a sundejte přední část pomocí sací trysky.
5. Opatrně vysypte nádobu na prach, aby se obsah nerozlil zpět do okolí a nespadl do koše. Pokud je to nutné, zařízení jemně zatřepete.
6. Pokud je potřeba, otřete nádobu na prach na prut měkkým, suchým hadříkem.
7. Znovu zavřete tyčovou nádobu – přiložte sací trysku na prachovou nádobu, dokud zámek nezapadne slyšitelně.

**Poznámka:** Neotvírejte nádobu na prach, když je zařízení v provozu.

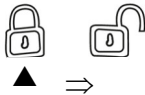
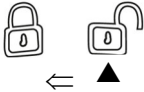
### Čištění Hepa filtrů:

---



#### Varování!

Zařízení se nikdy nesmí používat bez Hepa filtru! Filtry pravidelně čistíte, špinavé filtry mohou zařízení poškodit.

1. Vypněte zařízení.
2. Odstraňte nádobu na prach:  
  
Odemkněte nádobu na prach z těla zařízení:
3. Vyjměte filtrační buben s hep filtrem z nádoby na prach.
4. Zvedněte malý držák Hepa filtru a vytáhněte ho z bubnu.
5. Oklepejte prach a špínu z Hepa filtru.
6. Opláchněte Hepa filtr a filtrační buben vlažnou vodou a nechte obě části úplně vyschnout na vzduchu.
7. Po uschnutí vložte Hepa filtr zpět do válce, vložte filtrační válec do nádoby na prach a malý držák přeložte zpět.
8. Připevněte nádobu na prach na tělo zařízení a znovu uzamkněte obě části:  




#### Důležitá poznámka:

Nepoužívejte detergenty k čištění Hepa filtru a nepoužívejte externí zdroje tepla (např. fén) k sušení. To by mohlo poškodit filtr.

## Čištění krytu:

- Odpojte nabíjecí držák od sítě.
-  **VAROVÁNÍ , RIZIKO ELEKTRICKÉHO ŠOKU!**
- Zařízení a nabíjecí držák s napájecím adaptérem nesmí být nikdy ponořeny ani oplachovány ve vodě či jiných kapalinách!
- Vyčistěte pouzdro vlhkým (ne mokrým!) Látka. Použijte čistou vodu nebo pár kapek jemného prostředku na nádobí. Ujistěte se, že žádná vlhkost nepronikne dovnitř spotřebiče (ventilační otvory).
- Nepoužívejte agresivní, korozivní, alkoholem nebo benzín detergenty k čištění a vyhněte se velmi horké vodě.
- Nepoužívejte abrazivní čisticí nástroje, abyste nepoškodili povrchy.

## Technická data

|                                            |                                                                                                                                                                                                     |
|--------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Kapacita nádoby na prach:                  | 0,1 l                                                                                                                                                                                               |
| Napájení:                                  | Síťový adaptér Model: ZD006C140050EUE                                                                                                                                                               |
|                                            | Vstup AC 100-240V~50-60Hz, 0,3A                                                                                                                                                                     |
|                                            | Výstup: DC 14,0V  0,5A 7W  |
| Baterie:                                   | Li-Ion: 2200 mAh, 11,1V                                                                                                                                                                             |
|                                            | Hodnota watt hodin: 24.42 Wh (podle OSN 38.3)                                                                                                                                                       |
|                                            | Doba nabíjení: přibližně 4–5 hodin                                                                                                                                                                  |
|                                            | Provozní doba: až do 25 minut.                                                                                                                                                                      |
| Spotřeba energie bez zátěže:               | 0,068 W                                                                                                                                                                                             |
| Výkon:                                     | 85 wattů                                                                                                                                                                                            |
| Emisí hluku:                               | přibližně 75 dB                                                                                                                                                                                     |
| Rozměry zařízení v nabíjecí kolébce:       | 10,5 x 42 x 20,8 cm                                                                                                                                                                                 |
| Rozměry zařízení bez nabíjecí kolébky:     | 6,8 x 43,2 x 7,1 cm                                                                                                                                                                                 |
| Hmotnost zařízení s příslušenstvím v síti: | přibližně 1115 g                                                                                                                                                                                    |

\* Překlepy, design a technické změny vyhrazeny! \*

## Informace o ochraně životního prostředí



Tento produkt nesmí být na konci své životnosti likvidován s běžným domácím odpadem, ale musí být odevzdán na sběrném místě k recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Symbol na produktu, v návodu k použití nebo na obalu to označuje.



Dobíjecí baterie je nutné při likvidaci a profesionálně vyjmout ze zařízení a zlikvidovat samostatně. To nutí otevřít pouzdro zařízení. K tomu kontaktujte kvalifikované odborníky.

Materiály lze recyklovat podle jejich označení. Opětovným použitím, recyklací materiálů nebo jinými formami recyklace starých spotřebičů významně přispíváte k ochraně našeho životního prostředí.

Požádejte svou obecní správu o odpovědném místě pro likvidaci.

## Záruka / Garantie

Vedle zákonné záruky poskytujeme na toto zařízení 24 měsíců záruky, počítané od data vystavení faktury nebo dodacího listu. Během této záruční doby budou při předložení faktury nebo dodacího listu všechny výrobní a/nebo materiálové vady bezplatně odstraněny opravou a/nebo výměnou vadných dílů, případně (dle našeho uvážení) výměnou za rovnocenný, bezchybný výrobek. Podmínkou pro takovou záruční službu je, že zařízení bylo správně používáno a udržováno. Jakékoliv další nároky nad rámec našich záručních služeb jsou vyloučeny. Záruka zahrnuje v oprávněném případě pouze opravu zařízení. Další nároky, stejně jako odpovědnost za případné následné škody, jsou zásadně vyloučeny. Na díly, které podléhají přirozenému opotřebení, nebo na škody způsobené nárazem, nesprávným použitím, působením vlhkosti nebo jinými vnějšími vlivy, stejně jako na zásah neoprávněných osob, nelze poskytnout záruku. V případě reklamace musí být zařízení s fakturou nebo dodacím listem reklamováno u vašeho specializovaného prodejce.

**Silva-Schneider Handelsges.m.b.H.**

**Karolingerstraße 1**

**A-5020 Salzburg**

[office@silva-schneider.at](mailto:office@silva-schneider.at)

### **Záruka:**

---

Záruka je výslovně stanovena zákonem a vztahuje se pouze na vady, které existovaly v době předání zboží. Nárok je vždy vznesen vůči smluvnímu partnerovi (prodejci), který musí provést nebo zajistit bezplatné odstranění vady (pro spotřebitele).

### **Garantie:**

---

Garantie je dobrovolný, smluvní závazek výrobce (generálního dovozce), pro který neexistují žádné obsahové ani formální minimální požadavky. Mnoho záruk však pokrývá pouze část nákladů, které vzniknou při odstraňování vad, ale obecně platí pro všechny vady, které se vyskytnou během určitého období.

### Sigurnosne upute

- Ovaj uređaj mogu koristiti **djeca starija** od 8 godina, kao i osobe s smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i/ili znanja, ako su pod nadzorom ili su poučene o sigurnoj upotrebi uređaja i razumiju koje iz toga proizlaze.
- Djeci nije dopušteno igrati se s uređajem niti sjediti ili stajati na uređaju.
- Čišćenje i održavanje korisnika ne smiju obavljati djeca bez nadzora.
- Djeca mlađa od 8 godina moraju biti udaljena od uređaja i napajanja.
- Prije puštanja u rad provjerite cijeli uređaj, uključujući dodatke, zbog mogućih nedostataka koji bi mogli narušiti pouzdanost uređaja. Ako je, primjerice, uređaj bio izložen padajućem opterećenju, može doći do oštećenja koja nisu vidljiva izvana. Ni u tom slučaju nemojte koristiti uređaj.
- Provjerite da kabel napajanja nije zgnječen, savijen, stisnut ili prebačen, jer to može oštetiti kabel.
- Ako je adapter za napajanje oštećen ili oštećen, uređaj se ne smije puniti njime.
- Isključite punjač s mreže,
  - Kada je baterija potpuno napunjena;
  - kad ti ne treba;
  - tijekom grmljavinskih oluja;

- Ako uređaj ne koristite dugo vremena.
- Nemojte vući kabel prilikom iskopčavanja adaptera iz utičnice; Uvijek rukuj adapterom.
- Nemojte koristiti produžne kabele ili višeutičnica.
- Pridržavajte se svih savjeta o sigurnom rukovanju baterijama. Nepoštivanje toga nosi rizik od ozljeda i eksplozije.
- Ugrađenu bateriju mogu ukloniti ili zamijeniti samo kvalificirani stručnjaci.
- Konvencionalne baterije nikada se ne smiju ugrađivati umjesto punjivih baterija.
- Ako dugo ne punite bateriju uređaja, postoji rizik od dubokog pražnjenja. Kako biste izbjegli nastala oštećenja, redovito punite bateriju.
- Ako iz ugrađene baterije curi tekućina, pazite da nema kontakta s kožom ili očima. Tekućina je agresivna i može dovesti do ozljede. Koristite odgovarajuće zaštitne rukavice ako je potrebno. Ako dođe do kontakta s kožom ili očima, odmah se obratite liječniku.
- Uređaj nije namijenjen za rad s vanjskim tajmerom ili zasebnim telekontrolnim sustavom.
- Nemojte dirati uređaj mokrim rukama. Odmah isključite uređaj iz utičnice ako postane mokr ili vlažan.
- Također obratite pažnju na sve upute za čišćenje u odlomku "Održavanje i njega".
- Modifikacija uređaja nije dopuštena.
- Nemojte otvarati kućište uređaja, unutra nema kontrola.
- Nikada ne ostavljajte uređaj bez nadzora kad se uključi.

- Držite uređaj, posebno punjivu bateriju, dalje od topline (grijač, pećnica, otvoreni plamen itd.) i zaštitite ga od izravne sunčeve svjetlosti.
- Nikada ne koristite ručni usisavač bez Hepa filtera.
- Nemojte stavljati predmete u otvore niti ih prekrivati. Održavajte otvore čistima od prljavštine, dlačica, dlačica ili drugih tvari. Držite kosu, široku odjeću i prste podalje od otvora.
- Popravke električnih uređaja moraju obavljati stručnjaci, jer se moraju poštovati sigurnosni propisi i izbjegavati opasnosti. Ovo se odnosi i na napajanje. U slučaju kvara ili oštećenja, odnesite uređaj u ovlaštenu specijaliziranu radionicu ili kod svog specijaliziranog prodavača.

-  **UPOZORENJE – Rizik od električnog udara:**

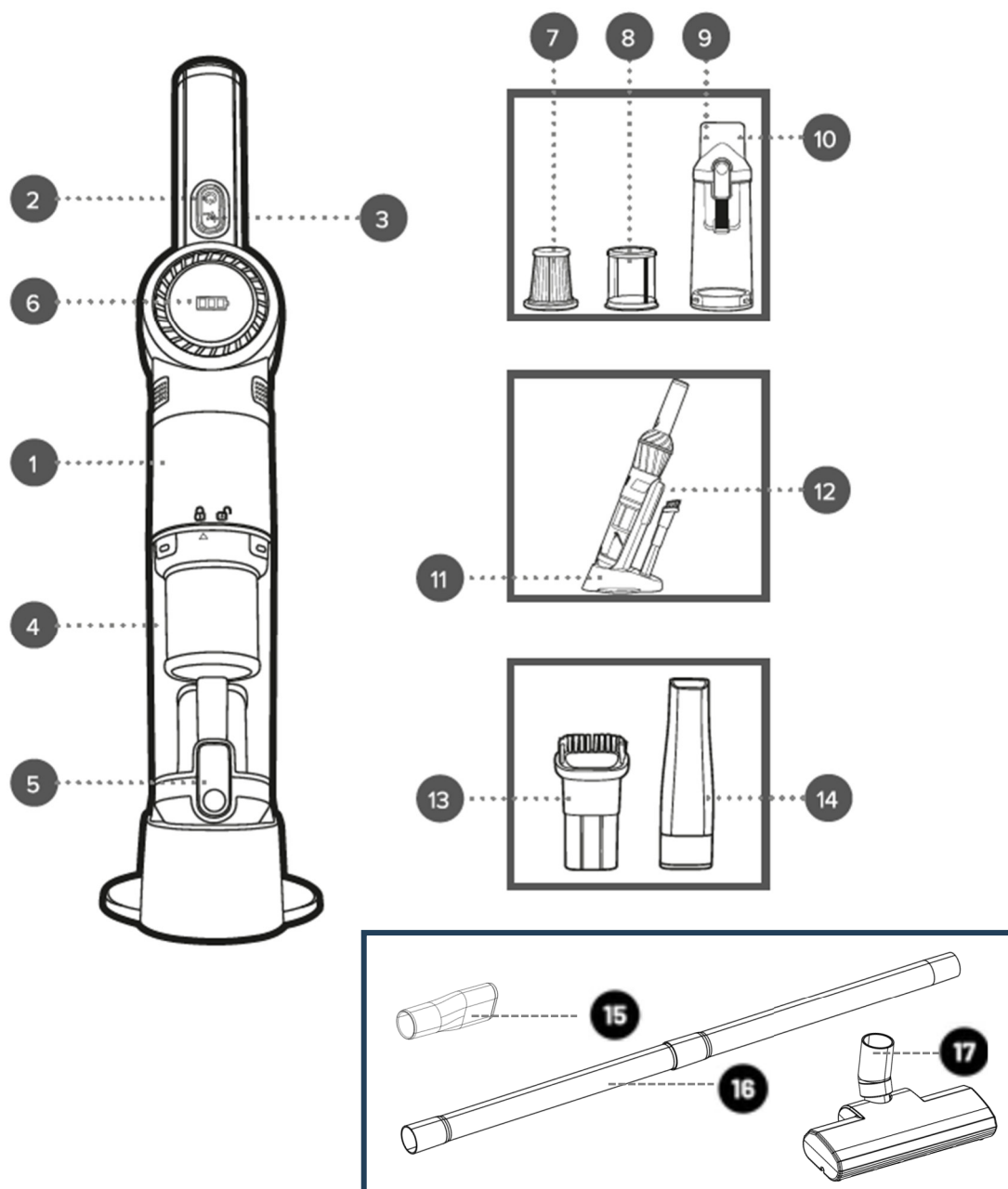
Pobrinite se da uređaj ne bude mokar i da tekućine ne prodiru.

Uređaj i adapter za napajanje nikada ne smiju biti uranjeni u vodu ili druge tekućine.



## Opis dijelova i dodatne opreme

### Opseg isporuke:



- (1) Kućište uređaja s motorom i baterijom
- (2)  Tipka za uključivanje
- (3) +/- Tipka za brzinu
- (4) Spremnik za prašinu
- (5) Otključavanje spremnika za prašinu
- (6) Indikator baterije
- (7) HEPA Fiter
- (8) Fiter bubanj
- (9) Usisna mlaznica

- (10) Ulaz zraka
- (11) Punjač s kabelom i adapterom za napajanje
- (12) Kontakti za punjenje (nisu vidljivi)
- (13) Nastavak za kist
- (14) Alat za pukotine
- (15) Povezani dio
- (16) Dvodijelna cijev na utičnicu
- (17) Četka za pod

## Namjena:

---

- Uređaj je namijenjen isključivo za korištenje u kućanstvu. Komercijalna i industrijska upotreba može uzrokovati oštećenja na uređaju koja nisu pokrivena jamstvom.
- Uređaj je prikladan za usisavanje obično zaprljanih površina, namještaja, tapeciranog namještaja ili tepiha s kratkim vlaknima.
- Uređaj je dizajniran isključivo za unutarnju upotrebu, nemojte ga koristiti vani.
- Ovim uređajem može se usisavati samo kućna prašina.
- Sljedeće se ne smije usisavati:
  - prašinu s gradilišta ili građevinski otpad;
  - vrlo zapaljivi, svjetleći predmeti, crveno vrući opušci ili pepeo;
  - Oštri predmeti poput igala, čavala, spajalica, vijaka ili staklenih iverova
  - toksične tvari (kako bi se izbjegli zdravstveni rizici od toksičnih para i prašine);
  - vlažne površine / tekućine (npr. vlažna sredstva za čišćenje tepiha);
  - Ljudi, životinje i biljke
- Držite uređaj podalje od odjeće, dijelova tijela i kose, nemojte usisavati blizu glave.
- Koristite samo originalne dodatke. Korištenje dodatnih uređaja ili dodataka trećih strana nije dopušteno.
- Koristite uređaj samo kako je opisano u ovom vodiču. Nepravilna ili nepravilna upotreba ne smatra se u skladu s namjeravanom svrhom. Ne može se preuzeti odgovornost za eventualnu štetu na uređaju, drugim predmetima ili osobama, a svi jamstveni zahtjevi bit će izgubljeni.

## Prije upotrebe

---

### Raspakirajte uređaj:

---

- Uklonite ambalažni materijal.
- Ambalažni materijali poput plastičnih vrećica ili dijelova od polistirena opasni su za djecu. Stoga, držite te dijelove podalje od djece. **OPASNOST OD GUŠENJA!**
- Mnogi ambalažni materijali se recikliraju – stoga se pobrinite da se pravilno zbrinu jer time značajno doprinosite zaštiti okoliša.

### Provjerite uređaj:

---

- Provjerite uređaj radi potpunosti;

- Provjerite uređaj za električna vozila. Šteta. U slučaju oštećenja, uređaj se ne smije puštati u rad. Odnosite ga natrag u svoju specijaliziranu radionicu ili u radionicu na popravak.

### Čišćenje uređaja:

---

Čistite uređaj vlažnom krpom kao što je opisano u odjeljku "Čišćenje i njega".

## Napajanje / baterija



### UPOZORENJE:

Uređaj se smije puniti samo u priloženom punjaču s priključenim napajanjem!

- Napajanje se smije spojiti samo na pravilno instaliranu, slobodno dostupnu kućnu utičnicu 110-240V ~ 50/60 Hz.
- Uređaj je u skladu s uputama koje su obvezujuće za CE oznaku.
- Ako je adapter ili uređaj oštećen, uređaj se ne smije puniti.

### Napunite bateriju:

---

Potpuno napunite uređaj prije prve upotrebe. To traje oko 4 – 5 sati.

1. Provjerite je li uređaj isključen i stavite ga u postolje za punjenje s usisnom mlaznicom okrenutom prema dolje tako da kontakti za punjenje na stražnjoj strani uređaja ne dodiruju kontakte postolja za punjenje.
2. Spojite napajanje na mrežu. Indikator baterije  treperi i svijetli i pokazuje razinu baterije.
3. Kad je baterija potpuno napunjena, sve 3 trake indikatora baterije stalno svijetle. Napajanje se može isključiti iz mreže.

### Pokazatelj baterije/razine baterije:



Baterija je prazna, uređaj treba napuniti.



Razina baterije: srednja;



Baterija potpuno napunjena

### Bilješke:

- Uređaj se zagrijava tijekom punjenja. Stoga uvijek isključite punjač s mreže dok je baterija napunjena kako biste izbjegli pregrijavanje.
- Preporučujemo punjenje baterije nakon svake upotrebe kako bi uređaj uvijek bio spreman za maksimalno vrijeme rada.

- Ako je baterija oštećena, više se ne smije puniti i uređaj se ne smije puštati u rad.
- Ako je baterija oštećena, mora je odmah zamijeniti kvalificirani stručnjak.
- Prilikom odlaganja uređaja, pobrinite se da se baterija mora zbrinuti odvojeno u skladu s lokalnim propisima.

## Rad

Prije korištenja uređaja, provjerite da li

- da je baterija dovoljno napunjena;
- da spremnik za prašinu ima dovoljan kapacitet za punjenje;
- da se Hepa filter nalazi u uređaju.

1. Izvadite uređaj iz punjača.
2. Uključite željene dodatke u usisnu mlaznicu.
3. Pritisni tipku za uključivanje  da uključi uređaj.
4. Pritisnite gumb +/- za podešavanje snage usisavanja.
5. Pritisni tipku za uključivanje  da ponovno isključim uređaj.

### Dodaci:

---

Obavezni dodatak pričvrstite na prednji dio usisne mlaznice prije uključivanja uređaja:

- **Nastavak za četku:**

Za usisavanje namještaja, sofa ili zavjesa;

- **Alat za pukotine:**

Za usisavanje pukotina, udubljenja ili udubljenja na kauču;

- **Četka za pod:**

- Kada koristite četku za pod, umetnite spojni dio na usisnu mlaznicu uskom stranom.
- Spojite dvodijelnu utikačnu cijev zajedno i na okruglu stranu spojnog dijela.
- Umetnite četku za pod na kraj utikača.

## Održavanje i njega



### Pažnja:

- **Kako bi se osigurala dosljedno dobra usisna snaga, spremnik za prašinu mora se isprazniti na vrijeme.**
- **Filter se mora redovito čistiti ili mijenjati nakon nekog vremena.**
- **Nikad ne koristite usisavač bez filtera.**
- **Svi zahtjevi za jamstvo bit će izgubljeni zbog oštećenja uzrokovanih neadekvatnim čišćenjem i brigom.**

### Ispraznite spremnik za prašinu:

---

1. Isključite uređaj.
2. Uklonite dodatke.
3. Držite uređaj okrenut prema gore iznad kante za smeće.
4. Pritisni otpuštač spremnika za prašinu i skinite prednji dio usisnom mlaznicom.
5. Pažljivo ispraznite spremnik prašine kako se sadržaj ne bi raširio natrag u okoliš, već završio u kanti za smeće. Ako je potrebno, lagano protresite uređaj.
6. Ako je potrebno, obrišite posudu za štap mekanom, suhom krpom.
7. Ponovno zatvorite posudu za štap – stavite usisnu mlaznicu na spremnik za prašinu dok brava ne klikne na svoje mjesto.

**Napomena:** Nemojte otvarati spremnik za prašinu dok uređaj radi.

### Čišćenje Hepa filtera:

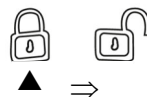
---



#### Upozorenje!

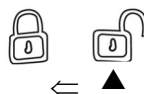
Uređaj se nikada ne smije koristiti bez Hepa filtera! Redovito čistite filtere, prljavi filteri mogu oštetiti uređaj.

1. Isključite uređaj.
2. Uklonite spremnik za prašinu:



Otključajte spremnik za prašinu s tijela uređaja:

3. Uklonite filter bubanj s hep filterom iz spremnika za prašinu.
4. Podignite mali nosač Hepa filtera i izvadite ga iz bubnja.
5. Otresite prašinu i prljavštinu s Hepa filtera.
6. Isperite Hepa filter i bubanj filtera mlakom vodom i ostavite da se oba dijela potpuno osuše na zraku.
7. Nakon sušenja, stavite Hepa filter natrag u filter bubanj, umetnite bubanj u spremnik za prašinu i preklopite mali nosač.
8. Pričvrstite spremnik za prašinu na tijelo uređaja i ponovno zaključajte oba dijela:



#### Važna napomena:

Nemojte koristiti deterdžente za čišćenje Hepa filtera i nemojte koristiti vanjske izvore topline (npr. sušilo za kosu) za sušenje. To bi moglo oštetiti filter.

## Čišćenje kućišta:

- Isključite punjač s mreže.
-  **UPOZORENJE, RIZIK OD ELEKTRIČNOG UDARA!**
- Uređaj i punjač s adapterom za napajanje nikada se ne smiju uranjati ili ispirati u vodi ili drugim tekućinama!
- Očisti kućište vlažnom (ne mokrom!) Tkanina. Koristite običnu vodu ili nekoliko kapi blagog deterdženta za suđe. Pazite da vlaga ne prodre unutra uređaja (ventilacijski otvori).
- Nemojte koristiti agresivne, korozivne deterdžente koji sadrže alkohol ili benzin za čišćenje i izbjegavajte vrlo vruću vodu.
- Nemojte koristiti abrazivne priboje za čišćenje kako ne biste oštetili površine.

## Tehnički podaci

|                                            |                    |                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|--------------------------------------------|--------------------|--------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Kapacitet spremnika za prašinu:            |                    | 0.1 L                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Napajanje:                                 | AC adapter         | Model:                   | ZD006C140050EUE                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|                                            |                    | Ulaz                     | AC 100-240V~50-60Hz, 0.3A                                                                                                                                                                                                                                                          |
|                                            |                    | Izlaz:                   | DC 14.0V  0,5A 7W   |
| Baterija:                                  | Li-Ion:            | 2200 mAh, 11,1V          |                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|                                            | Ocjena u vat-satu: | 24.42 Wh (prema UN 38.3) |                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|                                            | Vrijeme punjenja:  | Otprilike 4-5 sati       |                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|                                            | Vrijeme rada:      | do 25 minuta.            |                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Petrošnja energije bez opterećenja:        |                    | 0,068 W                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Performanse:                               |                    | 85 vata                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Emisija buke:                              |                    | približno 75 dB          |                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Dimenzije uređaja u kolijevci za punjenje: |                    | 10,5 x 42 x 20,8 cm      |                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Dimenzije uređaja bez punjača:             |                    | 6,8 x 43,2 x 7,1 cm      |                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Težina uređaja s dodatnom opremom:         |                    | približno 1115 g         |                                                                                                                                                                                                                                                                                    |

\* Tipfeleri, dizajn i tehničke promjene rezervirane! \*

## Informacije o zaštiti okoliša



Ovaj proizvod ne smije se na kraju životnog vijeka odlagati s uobičajenim kućnim otpadom, već se mora predati na mjesto za prikupljanje radi recikliranja električne i elektroničke opreme. Simbol na proizvodu, u uputama za uporabu ili na pakiranju to označava.



Punjive baterije moraju se izvaditi iz uređaja prilikom odlaganja i zasebno te profesionalno. Zbog toga je nužno otvoriti kućište uređaja. Za to kontaktirajte kvalificirane stručnjake.

Materijali se mogu reciklirati prema njihovim oznakama. Ponovnom upotrebom, recikliranjem materijala ili drugim oblicima recikliranja starih uređaja, značajno doprinosite zaštiti našeg okoliša.

Pitajte svoju općinsku upravu za odgovorno mjesto odlaganja.



## Jamstvo / Garancija

Osim zakonskog jamstva, na ovaj uređaj dajemo 24 mjeseca garancije, računajući od datuma izdavanja računa ili otpremnice. Unutar ovog garantnog roka, uz predodjenje računa ili otpremnice, svi proizvodni i/ili materijalni nedostaci bit će besplatno otklonjeni popravkom i/ili zamjenom neispravnih dijelova, odnosno (po našem izboru) zamjenom za jednako vrijedan, ispravan proizvod. Uvjet za ovakvu garancijsku uslugu je da je uređaj pravilno korišten i održavan. Bilo kakvi daljnji zahtjevi koji nadilaze naše garantne usluge su isključeni. Garancija uključuje u opravdanom slučaju samo popravak uređaja. Daljnji zahtjevi, kao i odgovornost za eventualne posljedice, u načelu su isključeni. Garancija se ne može dati za dijelove koji podliježu prirodnom trošenju ili za oštećenja uzrokovana udarcima, nepravilnim rukovanjem, djelovanjem vlage ili drugim vanjskim utjecajima, kao i za intervencije neovlaštenih osoba. U slučaju garancije uređaj se mora reklamirati s računom ili otpremnicom kod vašeg specijaliziranog prodavača.

**Silva-Schneider Handelsges.m.b.H.**  
**Karolingerstraße 1**  
**A-5020 Salzburg**  
[office@silva-schneider.at](mailto:office@silva-schneider.at)

### **Jamstvo:**

---

Jamstvo je izričito određeno zakonom i odnosi se samo na nedostatke koji su postojali u trenutku predaje robe. Potraživanje se uvijek upućuje prema ugovornom partneru (trgovcu), koji mora besplatno (za potrošača) otkloniti ili organizirati otklanjanje nedostatka.

### **Garancija:**

---

Garancija je dobrovoljna, ugovorna obveza proizvođača (generalnog uvoznika), za koju ne postoje nikakvi sadržajni ili formalni minimalni zahtjevi. Mnoge garancije pokrivaju samo dio troškova nastalih pri otklanjanju nedostataka, ali obično vrijede za sve nedostatke koji se pojave u određenom roku.

### Biztonsági utasítások

- Ezt az eszközt **8 éves és idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességűek, tapasztalatlanságuk, illetve tudáshiányuk van személyek is, ha felügyelet alatt állnak vagy megtanították őket az eszköz biztonságos használatára, és megértették az ebből eredő veszélyeket.**
- A gyerekek nem játszhatnak az eszközzel, nem ülhetnek vagy állhatnak rajta.
- A takarítást és a felhasználói karbantartást gyermekek nem végezhetik felügyelet nélkül.
- A 8 év alatti gyermekeket távol kell tartani az eszköztől és az áramforrástól.
- A bevezetés előtt ellenőrizd az egész eszközt, beleértve a kiegészítőket is, hogy nincs-e olyan hibákat, amelyek ronthatják az eszköz működési megbízhatóságát. Ha például a készüléket leejtő terhelésnek tették ki, előfordulhat, hogy kívülről nem látható sérülés. Ebben az esetben sem használd az eszközt.
- Győződj meg róla, hogy a tápegység kábele ne legyen összezúzva, ne görnyedve vagy ne szoruljon át, mert ez károsíthatja.
- Ha a tápcsatlakozó megsérül vagy sérült, az eszközt nem szabad vele tölteni.
- Húzd le a töltő állasztót a hálózatról,

- Amikor az akkumulátor teljesen feltöltve;
  - amikor nincs rá szükség;
  - zivatarok idején;
  - Ha sokáig nem használod az eszközt.
- Ne húzd meg a kábelt, amikor kihúzod a tápcsatlakozót a tápcsatlakozóból; Mindig kezeld az adaptert.
  - Ne használj hosszabbítót vagy többaljzatot.
  - Tartsd be az összes tippet az akkumulátorok biztonságos kezelésére. Ha ezt nem teszik, sérülés és robbanás kockázatát jelentheti.
  - A beépített akkumulátort csak képzett szakemberek tudják eltávolítani vagy cserélni.
  - A hagyományos elemeket soha nem szabad felszerelni a tölthető elemek helyett.
  - Ha hosszú ideig nem töltöd az akkumulátort, fennáll a mély kisülés veszélye. A sérülések elkerülése érdekében rendszeresen töltsük az akkumulátort.
  - Ha folyadék szivárog a beépített akkumulátorból, ügyelj rá, hogy ne legyen bőr vagy szemkontaktus. A folyadék agresszív, és sérülésekhez vezethet. Ha szükséges, használjon megfelelő védőkesztyűt. Ha mégis bőr- vagy szemkontaktus alakul ki, azonnal forduljon orvoshoz.
  - Az eszköz nem külső időzítővel vagy külön távirányító rendszerrel való működtetésre készült.
  - Ne érintsd meg az eszközt nedves kézzel. Ha a készülék nedves vagy nedves lesz, azonnal húzd ki a készüléket a konnektorból.

- Kérjük, jegyezze fel az összes takarítási utasítást a "Karbantartás és gondozás" bekezdés alatt.
- Az eszköz módosítása nem engedélyezett.
- Ne nyisd ki az eszköz házát, bent nincsenek vezérlők.
- Soha ne hagyd felügyelet nélkül az eszközt, amikor be van kapcsolva.
- Tartsd távol az eszközt, különösen a tölthető akkumulátort, a hőtől (fűtőtest, sütő, nyílt láng stb.), és vedd meg a közvetlen napfénytől.
- Soha ne használd a kézi porszívót Hepa szűrő nélkül.
- Ne tegyél tárgyakat a nyílásokba, és ne takard el őket. Tartsd a nyílásokat koszt, szőrtől, hajtól vagy más anyagoktól. Tartsd távol a haját, a laza ruhákat és az ujjaid a nyílásoktól.
- Az elektromos készülékek javítását szakembereknek kell elvégezniük, mivel a biztonsági előírásokat be kell tartani és elkerülni a veszélyeket. Ez a tápegységre is igaz. Meghibásodás vagy sérülés esetén vidd el a készüléket egy hivatalos műhelybe vagy a szakszervizbe.

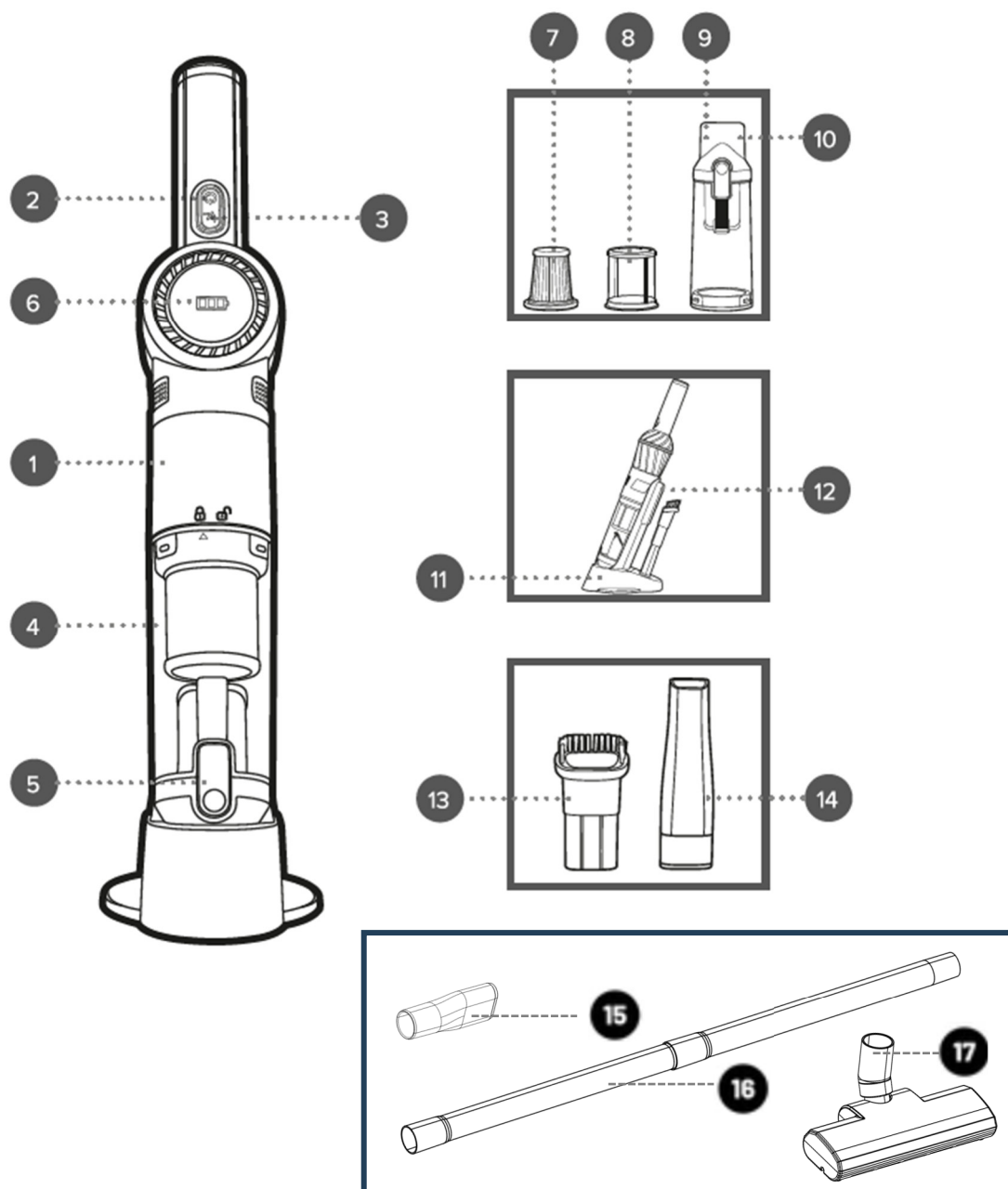
-  **FIGYELEM – Elektromos áramütés kockázata:**

Győződj meg róla, hogy az eszköz ne ázson el, és ne hatoljon folyadék.

Az eszközt és az adaptert soha nem szabad vízbe vagy más folyadékba meríteni.

## Alkatrészek és kiegészítők leírása

### A szállítás terjedelme:



- (1) Eszköztest motorral és akkumulátorral
- (2)  Kapcsológomb
- (3) +/- Sebességgomb
- (4) Portároló
- (5) Portartály kinyitása
- (6) Akkumulátorjelző
- (7) HEPA Fiter
- (8) Fiter Drum
- (9) Szívó fűvóka

- (10) Légbemenet
- (11) Töltő állcső kábelvel és tápcsatlakozóval
- (12) Töltő kontaktok (nem látható)
- (13) Kefe rögzítés
- (14) Hasadékos szerszám
- (15) Összekötő rész
- (16) Dugható cső 2 részes
- (17) Padlókefe

## Célzott felhasználás:

---

- A készüléket kizárólag háztartási használatra szánták. Kereskedelmi és ipari használat károsíthatja a készüléket, amelyet a garancia nem fedez.
- Az eszköz alkalmas a normálisan szennyezett felületek, bútorok, kárpitok vagy rövid csomás szőnyegek porszívózására.
- Az eszköz kizárólag beltéri használatra készült, ne használd kültérben.
- Csak a házi por porszívódhat ezzel a készülékkel.
- Az alábbiakat nem szabad porszívózni:
  - építési terület porát vagy törmelékét;
  - rendkívül gyúlékony, világító tárgyak, vörösforró cigarettacsikék vagy hamu;
  - Éles tárgyak, mint tűk, szögek, tűzők, csavarok vagy üvegszilánkok
  - mérgező anyagok (a mérgező gőzök és por egészségügyi kockázatainak elkerülése érdekében);
  - nedves felületek / folyadékok (pl. nedves szőnyegtisztítók);
  - Emberek, állatok és növények
- Tartsd távol az eszközt a ruházattól, testrészektől és hajtól, ne porszívózz a fej közelében.
- Csak eredeti kiegészítőket használj. További eszközök vagy harmadik féltől származó kiegészítők használata nem engedélyezett.
- Használd az eszközt csak az útmutatóban leírt aszerint. A helytelen vagy helytelen használat nem minősül a szándékkal való céllal. Nem vállalható felelősséget az eszköz, más tárgyak vagy személyek okozta károsodásért, és minden garanciát igénylő igény elveszít.

## Használat előtt

---

### Bontsd ki az eszközt:

---

- Vedd le a csomagolási anyagot.
- A csomagolóanyagok, mint például a műanyag zacskók vagy polisztirol alkatrészek, veszélyesek a gyerekek számára. Ezért tartsd távol ezeket a részeket a gyerekektől.  
**FULLADÁSVESZÉLY!**
- Sok csomagolóanyagot újrahasznosítanak – ezért ügyelj arra, hogy megfelelően kerüljön el a hulladék, hiszen fontos hozzájárulást teszünk a környezetvédelemhez.

### Ellenőrizd az eszközt:

---

- Ellenőrizd az eszköz teljességét;
- Ellenőrizd az eszközt, hogy van elektromos autó. Kár. Kár esetén az eszközt nem szabad üzembe helyezni. Vidd vissza a szakszervízbe vagy egy műhelybe javításra.

### Az eszköz tisztítása:

---

Tisztítsd meg a készüléket nedves kendővel, ahogy azt a "Tisztítás és gondozás" részben leírjuk.

## Tápegység / akkumulátor



#### FIGYELEM:

Az eszközt csak a hozzá tartozó töltőállóban tölthetik a csatlakoztatott tápegységgel!

- A tápegység csak megfelelően telepített, szabadon hozzáférhető háztartási aljzathoz köthető 110-240V ~ 50/60 Hz-es tartományban.
- Az eszköz megfelel a CE jelölésre vonatkozó előírásoknak.
- Ha a tápadó vagy eszköz sérült, az eszközt nem szabad feltölteni.

### Töltsd fel az akkumulátort:

---

Töltsd fel teljesen az eszközt, mielőtt először használnád. Ez körülbelül 4–5 órát vesz igénybe.

1. Ellenőrizd, hogy az eszköz ki van kapcsolva, és helyezd a töltő fűvókába úgy, hogy a szívófűvókát lefelé nézzék, hogy a készülék hátulján lévő töltő érintkezők érintkezzenek a töltő tartó érintkezőivel.
2. Csatlakoztasd a tápegységet a hálózathoz. Az akkumulátorjelző  villog, felvillan, és megmutatja az akkumulátor szintjét.
3. Amikor az akkumulátor teljesen feltöltődött, az akkumulátor jelző mind a három sávja folyamatosan világít. A tápegység le lehet szakítani a hálózatról.

### Akkumulátor jelző/akkumulátor szintje:



Az akkumulátor lemerült, az eszközt fel kell tölteni.



Akkumulátor szintje: közepes;



Teljesen feltöltött akkumulátor

**Megjegyzések:**

- Az eszköz töltés közben melegszik. Ezért mindig válassza le a töltő állót a hálózatról, amikor az akkumulátort töltik, hogy elkerülje a túlmelegedést.
- Javasoljuk, hogy minden használat után töltsen fel az akkumulátort, hogy az eszköz mindig készen álljon a maximális üzemidőre.
- Ha az akkumulátor megsérül, azt már nem szabad tölteni, és az eszközt nem szabad működésbe helyezni.
- Ha az akkumulátor megsérül, azonnal képzett szakembereknek kell cserélni.
- Az eszköz eldobásakor győződjön meg róla, hogy az akkumulátort külön kell eltávolítani a helyi előírásoknak megfelelően.



## Működés

Mielőtt használnád az eszközt, győződj meg róla, hogy

- hogy az akkumulátor eléggé fel van töltve;
- hogy a portartály elegendő töltelékkapacitással rendelkezik;
- hogy a Hepa szűrő az eszközben található.

1. Vedd ki az eszközt a töltőállóból.
2. Dugd be a kívánt kiegészítőket a szívófúvókába.
3. Nyomd meg a bekapcsológombot  hogy bekapcsoljam az eszközt.
4. Nyomja meg a +/- gombot a szívóerő beállításához.
5. Nyomd meg a bekapcsológombot  hogy újra kikapcsoljam az eszközt.

### Kiegészítők:

A szükséges kiegészítőt a szívófúvó fúvóka elejére rögzítsék, mielőtt bekapcsolnád az eszközt:

#### - **Ecset-rögzítés:**

Bútorok, kanapék vagy függönyök porszívózásához;

#### - **Hasadék-eszköz:**

Repedések, repedések vagy kanapé réseinek porszívóvá való kitakarításához;

#### - **Padlókefe:**

- A padlókefét használva a csatlakozó részt a szívófúvókára helyezd be a keskeny oldalával.
- Dugd össze a két részes dugócsövet a csatlakozó rész kerek oldalára.
- Tedd be a padlókefét a dugócsöv végére.

## Karbantartás és gondozás



### **Figyelem:**

- **A folyamatos szívóerő érdekében a portartályt időben ki kell üríteni.**
- **A szűrőt rendszeresen kell tisztítani, vagy idővel cserélni kell.**
- **Soha ne használd a porszívót szűrő nélkül.**
- **Bármilyen garanciális igény elveszíthető a megfelelő tisztítás és gondozás hiánya okozta károk miatt.**

## Ürítsd ki a portartályt:

---

1. Kapcsold ki az eszközt.
2. Vedd ki a kiegészítőket.
3. Tartsd az eszközt felfelé a szemetes fölött.
4. Nyomd meg a portartály kioldóját, és húzd le az elülső részt a szívófúvókával.
5. Óvatosan ürítsd ki a portartályt, hogy a tartalom ne terjedjen vissza a környezetbe, hanem a szemetesbe essen. Ha szükséges, finoman rázza meg az eszközt.
6. Ha szükséges, töröld le a pádtartót puha, száraz kendővel.
7. Zárd be újra a stick tartályt – tedd a szívófúvókát a portartályra, amíg a zár hallhatóan be nem kattán.

**Megjegyzés:** Ne nyisd ki a portartályt, amikor az eszköz működik.

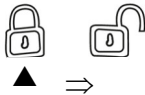
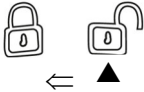
## A HEPA szűrők tisztítása:

---



### Figyelem!

Az eszközt soha nem szabad Hepa szűrő nélkül használni! Tisztítsd rendszeresen a szűrőket, a piszkos szűrők kárt okozhatnak az eszközben.

1. Kapcsold ki az eszközt.
2. Vedd el a portartályt:  
  
Oldd ki a portartályt az eszköz testéről:
3. Vedd ki a szűrőhordót a hep szűrővel a portartályból.
4. Emeld fel a Hepa szűrő kis konzolját, és húzd ki a dobból.
5. Lerázd le a port és szennyeződést a Hepa szűrőről.
6. Öblítsd le a Hepa szűrőt és a szűrő dobot langyos vízzel, és hagyd, hogy a két alkatrész teljesen levegőn száradjon.
7. Szárítás után tedd vissza a Hepa szűrőt a szűrőhordóba, tedd be a szűrő dobot a portartályba, és hajtsd vissza a kis konzolt.
8. Rögzítse a portartályt az eszköz testéhez, és zárja be  
újra a két részt:  




### Fontos megjegyzés:

Ne használjon mosószert a Hepa szűrő tisztítására, és ne használjon külső hőforrásokat (pl. hajszárítót) szárításra. Ez károsíthatja a szűrőt.

## A ház tisztítása:

- Húzd le a töltő állót a hálózatról.
-  **FIGYELEM : ELEKTROMOS SOKK VESZÉLYE!**
- Az eszközt és a töltőállót tápcsatlakozóval soha nem szabad vízbe vagy más folyadékba meríteni vagy öblíteni!
- Tisztítsd meg a tokot nedves (nem nedves!) Szövet. Használj sima vizet, vagy esetleg néhány csepp enyhe mosogatószer. Ügyelj rá, hogy a készülék belsejébe (szellőzőnyílások) ne jut be nedvesség.
- Ne használjon agresszív, korrozív, alkohol- vagy benzines mosószereket a tisztításhoz, és kerülje a nagyon forró vizet.
- Ne használj csiszoló tisztítóeszközöket, hogy ne károsítsa a felületeket.

## Műszaki adatok

|                                      |                     |           |                                                                                                        |
|--------------------------------------|---------------------|-----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Portartály kapacitása:               |                     |           | 0,1 l                                                                                                  |
| Tápegység:                           | AC adapter          | Modell:   | ZD006C140050EUE                                                                                        |
|                                      |                     | Bemenet   | AC 100-240V~50-60Hz, 0,3A                                                                              |
|                                      |                     | Kimenet:  | DC 14.0V  0,5A 7W |
| Akkumulátor:                         | Li-ion:             | 2200 mAh, | 11,1V                                                                                                  |
|                                      | Watt-óra besorolás: |           | 24.42 Wh (az ENSZ 38.3 szerint)                                                                        |
|                                      | Töltési idő:        |           | kb. 4-5 óra                                                                                            |
|                                      | Működési idő:       |           | Legfeljebb 25 percig.                                                                                  |
| Terhelés nélküli energiafogyasztás:  |                     |           | 0,068 W                                                                                                |
| Teljesítmény:                        |                     |           | 85 watt                                                                                                |
| Zajkibocsátás:                       |                     |           | kb. 75 dB                                                                                              |
| A töltő állóban lévő eszköz méretei: |                     |           | 10,5 x 42 x 20,8 cm                                                                                    |
| Méretes eszköze töltőálló nélkül:    |                     |           | 6,8 x 43,2 x 7,1 cm                                                                                    |
| A készülék súlya kiegészítőkkel net: |                     |           | kb. 1115 g                                                                                             |

\* Elírási hibák, dizájn és technikai változtatások fenntartva! \*

## Információk a környezetvédelemről



Ezt a terméket nem szabad a normál háztartási hulladékkal együtt eltüntetni az élettartama végén, hanem egy gyűjtőponton kell átadni az elektromos és elektronikai berendezések újrahasznosítása céljából. A terméken, a használati útmutatóban vagy a csomagoláson található szimbólum ezt jelzi.



A feltölthető elemeket el kell távolítani az eszköztől, amikor megszabadulnak, és külön, szakmailag kell elhelyezni. Ezért szükségessé válik az eszköz házának kinyitása. Ehhez forduljon hozzáértő szakemberekkel.

Az anyagok újrahasznosíthatók a címkék szerint. A régi készülékek újrahasznosításával, anyagújrahasznosításával vagy más újrahasznosítási formáival fontos hozzájárulást teszünk a környezetünk védelmébe.

Kérje meg a önkormányzati vezetést a felelős hulladéklerakópontot.

A törvényes jótállás mellett erre a készülékre 24 hónap garanciát vállalunk, a számla vagy a szállítólevél kiállításának dátumától számítva. A garanciális időszakon belül, a számla vagy a szállítólevél bemutatásával minden előforduló gyártási és/vagy anyaghibát ingyenesen javítással és/vagy a hibás alkatrész cseréjével, illetve (választásunk szerint) azonos értékű, hibátlan termékkel történő cserével szabályozunk. Az ilyen garanciális szolgáltatás feltétele, hogy a készüléket szakszerűen kezelték és karbantartották. A garanciális szolgáltatásainkon túlmutató követelések kizártak. A garancia jogos esetben csak a készülék javítását foglalja magában. További követelések, valamint az esetleges következményes károkért való felelősség alapvetően kizártak. A garancia nem vonatkozik azokra az alkatrészekre, amelyek természetes kopásnak vannak kitéve, illetve azokra a károkra, amelyek ütés, helytelen kezelés, nedvesség hatása vagy egyéb külső behatások miatt keletkeztek, illetve jogosulatlan harmadik felek beavatkozásából erednek. Garanciális esetben a készüléket a számlával vagy szállítólevéllel együtt szakkereskedőjénél kell reklamálni.

**Silva-Schneider Handelsges.m.b.H.**  
**Karolingerstraße 1**  
**A-5020 Salzburg**  
[office@silva-schneider.at](mailto:office@silva-schneider.at)

### **Jótállás:**

---

A jótállás kifejezetten a törvényben van rögzítve, és csak azokra a hibákra vonatkozik, amelyek az áruk átadásakor már fennálltak. Az igény mindig a szerződéses partnerrel (kereskedővel) szemben áll fenn, aki a hibát ingyenesen (a fogyasztó számára) köteles kijavítani vagy kijavíttatni.

### **Garancia:**

---

A garancia a gyártó (általános importőr) önkéntes, szerződéses vállalása, amelyre nincsenek sem tartalmi, sem formai minimális követelmények. Számos garancia csak a hibák kijavításakor felmerülő költségek egy részét fedezi, de általában minden olyan hibára vonatkozik, amely egy meghatározott időn belül jelentkezik.

### Istruzioni di sicurezza

- Questo dispositivo può **essere utilizzato da bambini** di 8 anni e oltre, così come da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o mancanza di esperienza e/o conoscenza, se sono supervisionate o hanno ricevuto istruzioni sull'uso sicuro del dispositivo e hanno compreso i pericoli conseguenti.
- I bambini non possono giocare con il dispositivo né sedersi o stare in piedi sopra.
- La pulizia e la manutenzione degli utenti non devono essere eseguite dai bambini senza supervisione.
- I bambini sotto gli 8 anni devono essere tenuti lontani dal dispositivo e dall'alimentazione.
- Prima della messa in servizio, verifica l'intero dispositivo, inclusi gli accessori, per eventuali difetti che potrebbero compromettere l'affidabilità funzionale del dispositivo. Se, ad esempio, il dispositivo è stato esposto a un carico di caduta, potrebbero esserci danni non visibili dall'esterno. Anche in questo caso, non usare il dispositivo.
- Assicurati che il cavo dell'alimentatore non sia schiacciato o piegato, pizzicato o sopravvissuto, perché questo potrebbe danneggiarlo.
- Se l'alimentatore viene danneggiato o danneggiato, il dispositivo non deve essere caricato con esso.
- Scollega la base di ricarica dalla rete elettrica,
  - Quando la batteria è completamente carica;

- quando non ne hai bisogno;
  - durante i temporali;
  - Se non usi il dispositivo per molto tempo.
- Non tirare il cavo quando scollega l'alimentatore dalla presa; Maneggia sempre l'adattatore.
  - Non usare prolunghe o più prese.
  - Segui tutti i consigli per la gestione sicura delle batterie. Il mancato rispetto comporta un rischio di infortuni ed esplosioni.
  - La batteria integrata può essere rimossa o sostituita solo da professionisti qualificati.
  - Le batterie convenzionali non devono mai essere installate al posto delle batterie ricaricabili.
  - Se non carichi la batteria del dispositivo per molto tempo, c'è il rischio di scarica profonda. Per evitare danni conseguenti, carica regolarmente la batteria.
  - Se fuoriuscono liquidi dalla batteria integrata, assicurati che non ci sia contatto con la pelle o negli occhi. Il liquido è aggressivo e può causare infortuni. Usa guanti protettivi appropriati se necessario. Se si verifica contatto con la pelle o gli occhi, consulta immediatamente un medico.
  - Il dispositivo non è pensato per essere operato con un timer esterno o un sistema di telecomando separato.
  - Non toccare il dispositivo con le mani bagnate. Scollega immediatamente l'apparecchio dalla presa se l'apparecchio diventa bagnato o bagnato.
  - Si prega inoltre di notare tutte le istruzioni di pulizia sotto il paragrafo "Manutenzione e cura".

- La modifica del dispositivo non è consentita.
- Non aprire la custodia del dispositivo, non ci sono controlli all'interno.
- Non lasciare mai il dispositivo incustodito quando è acceso.
- Tieni il dispositivo, specialmente la batteria ricaricabile, lontano dal calore (riscaldatore, forno, fiamma aperta, ecc.) e proteggilo dalla luce solare diretta.
- Non usare mai l'aspirapolvere portatile senza un filtro Hepa.
- Non mettere oggetti nelle aperture né coprirle. Tieni le aperture libere da sporco, lanugine, peli o altre sostanze. Tieni lontani i capelli, i vestiti larghi e le dita dalle aperture.
- Le riparazioni agli apparecchi elettrici devono essere effettuate da specialisti, poiché devono essere rispettate le normative di sicurezza e per evitare pericoli. Questo vale anche per l'alimentatore. In caso di malfunzionamento o danno, porta il dispositivo in un'officina specializzata autorizzata o dal tuo rivenditore specializzato.

-  **ATTENZIONE – Rischio di scosse elettriche:**

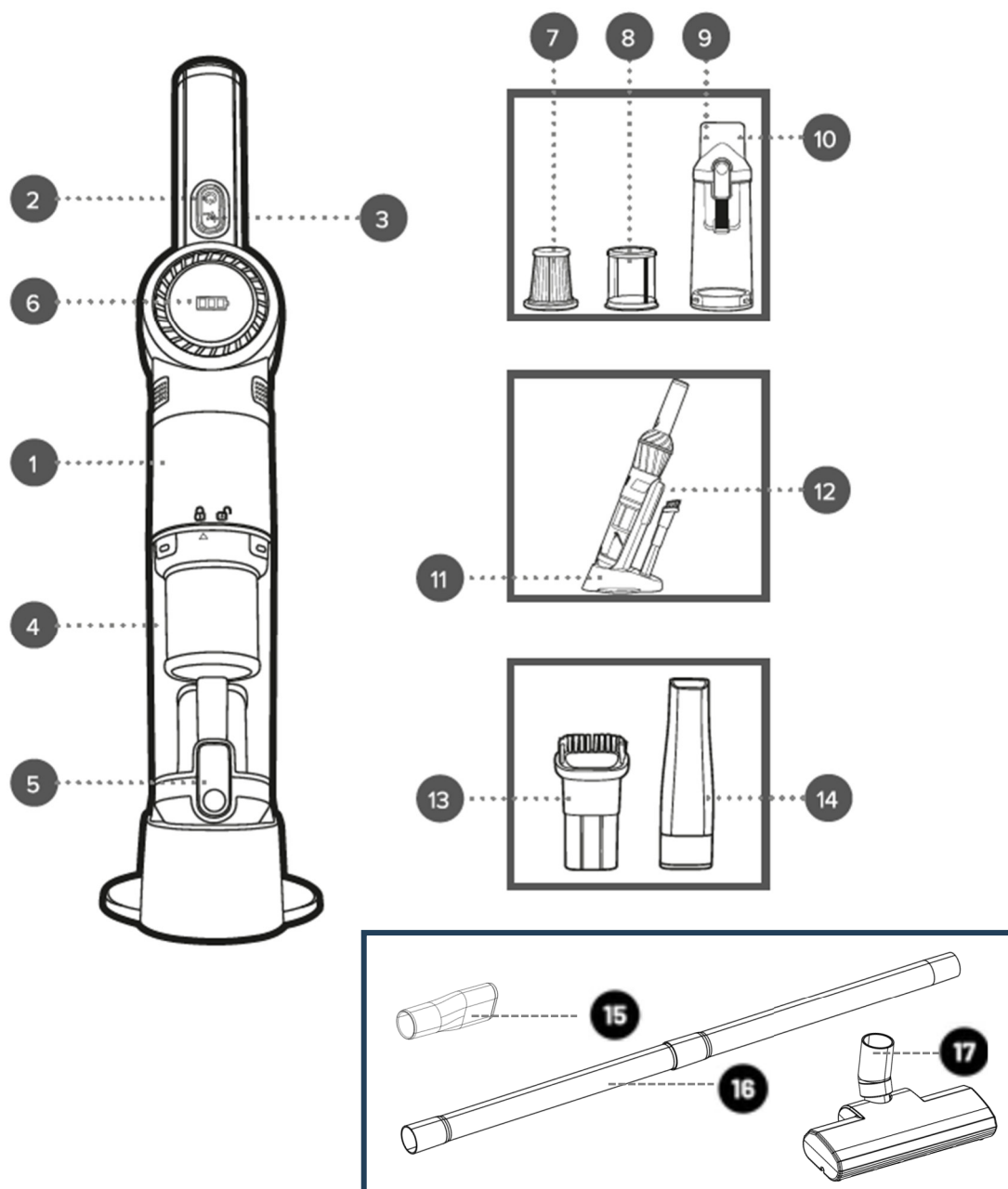
Assicurati che il dispositivo non si bagni e che nessun liquido penetri.

Il dispositivo e l'adattatore di alimentazione non devono mai essere immersi in acqua o altri liquidi.



## Descrizione di Parti e Accessori

### Ambito di consegna:



- (1) Corpo del dispositivo con motore e batteria
- (2)  Pulsante di accensione
- (3) +/- Pulsante velocità
- (4) Contenitore per la polvere
- (5) Sblocco del contenitore per la polvere
- (6) Indicatore della batteria

- (10) Ingresso d'aria
- (11) Culla di ricarica con cavo e alimentatore
- (12) Contatti di ricarica (non visibili)
- (13) Attacco a spazzola
- (14) Strumento per fessure
- (15) Parte di collegamento
- (16) Tubo a spina a 2 pezzi
- (17) Spazzola da pavimento

## Uso previsto:

---

- L'elettrodomestico è destinato esclusivamente all'uso domestico. L'uso commerciale e industriale può causare danni all'apparecchio non coperti dalla garanzia.
- Il dispositivo è adatto per aspirare superfici normalmente sporche, mobili, tappezzeria o tappeti a pelo corto.
- Il dispositivo è progettato solo per l'uso interno, non usarlo all'aperto.
- Solo la polvere domestica può essere aspirata con questo dispositivo.
- I seguenti non devono essere aspirati:
  - polvere o detriti di cantiere;
  - oggetti altamente infiammabili e luminosi, mozziconi o ceneri rovente;
  - Oggetti appuntiti come aghi, chiodi, graffette, viti o schegge di vetro
  - sostanze tossiche (per evitare rischi per la salute dovuti a fumi e polvere tossici);
  - superfici umide / liquidi (ad esempio detergenti per tappeti umidi);
  - Persone, animali e piante
- Tieni il dispositivo lontano da vestiti, parti del corpo e capelli, non aspirare vicino alla testa.
- Usa solo accessori originali. Non è consentito l'uso di dispositivi aggiuntivi o accessori di terze parti.
- Usa il dispositivo solo come descritto in questa guida. L'uso improprio o scorretto non è considerato conforme allo scopo previsto. Non si può assumere alcuna responsabilità per eventuali danni al dispositivo, ad altri oggetti o persone, e qualsiasi richiesta di garanzia andrà persa.

## Prima dell'uso

---

### Disimballa il dispositivo:

---

- Rimuovi il materiale dell'imballaggio.
- Materiali di imballaggio come sacchetti di plastica o parti in polistirene sono pericolosi per i bambini. Perciò, tieni queste parti lontane dai bambini. **PERICOLO DI SOFFOCAMENTO!**
- Molti materiali di imballaggio vengono riciclati – quindi assicurati che vengano smaltiti correttamente, poiché stai dando un contributo importante alla protezione ambientale.

### Controlla il dispositivo:

---

- Controlla la completezza del dispositivo;

- Controlla il dispositivo per EV. Danno. In caso di danni, il dispositivo non deve essere messo in funzione. Riportalo al tuo laboratorio specializzato o in un'officina per la riparazione.

### **Pulizia del dispositivo:**

---

Pulisci l'elettrodomestico con un panno umido come descritto in "Pulizia e cura".

## **Alimentatore / batteria**

---



### **ATTENZIONE:**

Il dispositivo può essere caricato solo nella base di ricarica inclusa con l'alimentatore collegato!

- L'alimentatore può essere collegato solo a una presa domestica correttamente installata e liberamente accessibile da 110 a 240V ~ 50/60 Hz.
- Il dispositivo rispetta le direttive vincolanti per la marcatura CE.
- Se l'alimentatore o il dispositivo è danneggiato, il dispositivo non deve essere caricato.

### **Carica la batteria:**

---

Carica completamente il dispositivo prima di usarlo per la prima volta. Questo richiede circa 4-5 ore.

1. Controlla che il dispositivo sia spento e posizionalo nella base di ricarica con l'ugello di aspirazione rivolto verso il basso, in modo che i contatti di ricarica sul retro del dispositivo tocchino i contatti della base di ricarica.
2. Collega l'alimentatore alla rete elettrica. L'indicatore della batteria  lampeggia e si illumina e mostra il livello della batteria.
3. Quando la batteria è completamente carica, tutte e 3 le barre dell'indicatore della batteria si accendono costantemente. L'alimentatore può essere scollegato dalla rete elettrica.

### **Indicatore batteria/livello batteria:**



Batteria scarica, il dispositivo deve essere caricato.



Livello batteria: medio;



Batteria completamente carica

### **Note:**

- Il dispositivo si riscalda durante la carica. Pertanto, scollega sempre la base di ricarica dalla rete quando la batteria è carica per evitare il surriscaldamento.

- Consigliamo di ricaricare la batteria dopo ogni utilizzo in modo che il dispositivo sia sempre pronto per il massimo tempo di utilizzo.
- Se la batteria è danneggiata, non deve più essere caricata e il dispositivo non deve essere messo in funzione.
- Se la batteria è danneggiata, deve essere sostituita immediatamente da specialisti qualificati.
- Quando si smaltisce il dispositivo, assicurarsi che la batteria venga smaltita separatamente in conformità con le normative locali.

## Funzionamento

Prima di usare il dispositivo, assicurati che

- che la batteria sia sufficientemente carica;
- che il contenitore della polvere abbia sufficiente capacità di riempimento;
- che il filtro Hepa si trova nel dispositivo.

1. Rimuovi il dispositivo dalla base di ricarica.
2. Collega gli accessori desiderati all'ugello di aspirazione.
3. Premi il pulsante di accensione  per accendere il dispositivo.
4. Premi il pulsante +/- per regolare la forza di aspirazione.
5. Premi il pulsante di accensione  di spegnere di nuovo il dispositivo.

### Accessori:

---

Attacca l'accessorio richiesto sulla parte anteriore dell'ugello di aspirazione prima di accendere il dispositivo:

- **Accessorio spazzola:**

Per passare l'aspirapolvere di mobili, divani o tende;

- **Strumento per crepe:**

Per aspirare crepe, crepe o fessure del divano;

- **Spazzola per pavimento:**

- Quando si utilizza la spazzola da pavimento, inserisci la parte di collegamento sull'ugello a aspirazione con il lato stretto.
- Collega insieme il tubo a spina a 2 pezzi e sul lato rotondo della parte di collegamento.
- Inserisci la spazzola per pavimenti all'estremità del tubo di spina.

## Manutenzione e cura



### Attenzione:

- **Per garantire una buona potenza di aspirazione, il contenitore della polvere deve essere svuotato in tempo.**
- **Il filtro deve essere pulito regolarmente o sostituito dopo un certo tempo.**
- **Non usare mai l'aspirapolvere senza filtro.**

- **Qualsiasi richiesta di garanzia andrà persa a causa di danni causati da una pulizia e una cura inadeguate.**

### **Svuota il contenitore della polvere:**

---

1. Spegni il dispositivo.
2. Rimuovi gli accessori.
3. Tieni il dispositivo rivolto verso l'alto sopra un bidone della spazzatura.
4. Premi il contenitore di sgancio e tira via la parte anteriore con l'ugello aspirante.
5. Svuota con cura il contenitore della polvere in modo che il contenuto non si diffonda nell'ambiente ma non finisca nel cestino. Se necessario, scuoti delicatamente il dispositivo.
6. Se necessario, pulisci il contenitore della canna con un panno morbido e asciutto.
7. Chiudi di nuovo il contenitore a stick – metti l'ugello a aspirazione sul contenitore della polvere finché il blocco non si scatta udibilmente.

**Nota:** Non aprire il contenitore della polvere quando il dispositivo è in funzione.

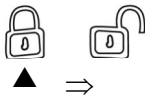
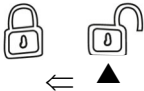
### **Pulizia dei filtri Hepa:**

---



#### **Attenzione!**

Il dispositivo non deve mai essere usato senza un filtro Hepa! Pulisci regolarmente i filtri, i filtri sporchi possono danneggiare il dispositivo.

1. Spegni il dispositivo.
2. Rimuovi il contenitore della polvere:  
  
Sblocca il contenitore della polvere dal corpo del dispositivo:
3. Rimuovi il tamburo del filtro con il filtro epe dal contenitore della polvere.
4. Solleva la piccola staffa del filtro Hepa e tirala fuori dal tamburo.
5. Scuoti via polvere e sporco dal filtro Hepa.
6. Sciacquare il filtro Hepa e il tamburo del filtro con acqua tiepida e lascia asciugare completamente le due parti all'aria.
7. Dopo l'asciugatura, rimetti il filtro Hepa nel tamburo del filtro, inserisci il tamburo nel contenitore della polvere e ripiega la piccola staffa.
8. Attacca il contenitore della polvere al corpo del dispositivo e blocca di nuovo le due parti:  


**Nota importante:**

Non usare detersivi per pulire il filtro Hepa e non usare fonti di calore esterne (ad esempio un phon) per asciugare. Questo potrebbe danneggiare il filtro.

**Pulizia della custodia:**

- Scollega la base di ricarica dalla rete elettrica.

**ATTENZIONE : RISCHIO DI SCOSSA ELETTRICA!**

- Il dispositivo e la base di ricarica con l'adattatore di alimentazione non devono mai essere immersi o risciacquati in acqua o altri liquidi!
- Pulisci la custodia con una luce umida (non bagnata!) Stoffa. Usa acqua semplice o magari qualche goccia di detersivo per piatti delicato. Assicurati che nessuna umidità penetri all'interno dell'apparecchio (aperture di ventilazione).
- Non usare detergenti aggressivi, corrosivi, contenenti alcol o benzina per la pulizia e evitare l'acqua molto calda.
- Non usare utensili abrasivi per la pulizia per non danneggiare le superfici.

**Dati tecnici**

|                                                     |                                                                                                                |
|-----------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Capacità del contenitore della polvere:             | 0,1 l                                                                                                          |
| Alimentazione elettrica: Adattatore AC              | Modello: ZD006C140050EUE                                                                                       |
|                                                     | Input AC 100-240V~50-60Hz, 0,3A                                                                                |
|                                                     | Output: DC 14.0V  0.5A 7W |
| Batteria:                                           | Li-Ion: 2200 mAh, 11,1V                                                                                        |
|                                                     | Valutazione watt-ora: 24,42 Wh (secondo ONU 38.3)                                                              |
|                                                     | Tempo di ricarica: circa 4-5 ore                                                                               |
|                                                     | Tempo di operazione: fino a 25 minuti.                                                                         |
| Consumo energetico senza carico:                    | 0,068 W                                                                                                        |
| Prestazioni:                                        | 85 watt                                                                                                        |
| Emissione di rumore:                                | circa 75 dB                                                                                                    |
| Dimensioni del dispositivo nella culla di ricarica: | 10,5 x 42 x 20,8 cm                                                                                            |
| Dispositivo di dimensioni senza culla di ricarica:  | 6,8 x 43,2 x 7,1 cm                                                                                            |
| Peso del dispositivo con rete accessori:            | circa 1115 g                                                                                                   |

\* Refusi, modifiche di design e tecniche riservate! \*

**Informazioni sulla protezione ambientale**



Questo prodotto non deve essere smaltito insieme ai normali rifiuti domestici alla fine della sua vita, ma deve essere consegnato in un punto di raccolta per il riciclo di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Il simbolo sul prodotto, nelle istruzioni d'uso o sulla confezione lo indica.

Le batterie ricaricabili devono essere rimosse dal dispositivo quando smaltite e smaltite separatamente e professionalmente. Questo rende necessario aprire la custodia del dispositivo. Per farlo, contatta specialisti qualificati.



I materiali possono essere riciclati secondo la loro etichettatura. Con il riutilizzo, il riciclo dei materiali o altre forme di riciclo di vecchi elettrodomestici, si dà un contributo importante alla protezione del nostro ambiente.

Chiedi all'amministrazione comunale il punto di smaltimento responsabile.



## Garanzia

Oltre alla garanzia legale, offriamo su questo dispositivo una garanzia di 24 mesi, calcolata dalla data di emissione della fattura o del documento di trasporto. Durante questo periodo di garanzia, presentando la fattura o il documento di trasporto, tutti i difetti di fabbricazione e/o dei materiali verranno riparati gratuitamente e/o le parti difettose verranno sostituite, oppure (a nostra discrezione) l'articolo verrà sostituito con uno equivalente e privo di difetti. La condizione per questo tipo di servizio di garanzia è che il dispositivo sia stato trattato e mantenuto correttamente. Qualsiasi altro reclamo al di fuori dei nostri servizi di garanzia è escluso. La garanzia copre solo la riparazione del dispositivo nei casi giustificati. Ulteriori reclami, nonché la responsabilità per eventuali danni conseguenti, sono espressamente esclusi. La garanzia non può essere concessa per parti soggette a normale usura o per danni causati da urti, uso improprio, esposizione all'umidità o altri influssi esterni, nonché da interventi di terzi non autorizzati. In caso di garanzia, il dispositivo deve essere reclamato con fattura o documento di trasporto presso il vostro rivenditore specializzato.

**Silva-Schneider Handelsges.m.b.H.**  
**Karolingerstraße 1**  
**A-5020 Salzburg**  
[office@silva-schneider.at](mailto:office@silva-schneider.at)

### **Garanzia:**

---

La garanzia è espressamente stabilita dalla legge e si applica solo ai difetti esistenti al momento della consegna della merce. Il diritto è sempre rivolto al partner contrattuale (venditore), che deve riparare o far riparare gratuitamente il difetto (per il consumatore).

La garanzia è un impegno volontario e contrattuale del produttore (importatore generale), per il quale non esistono requisiti minimi né di contenuto né di forma. Tuttavia, molte garanzie coprono solo una parte dei costi che sorgono durante la riparazione dei difetti, ma in genere si applicano a tutti i difetti che si verificano entro un determinato periodo.

### Varnostna navodila

- To napravo lahko uporabljajo **otroci**, stari 8 let in več, pa tudi osebe z zmanjšanimi telesnimi, senzoričnimi ali mentalnimi sposobnostmi ali pomanjkanjem izkušenj in/ali znanja, če so pod nadzorom ali so bile poučene o varni uporabi naprave in so razumele posledične nevarnosti.
- Otrokom ni dovoljeno igrati se z napravo ali sedeti ali stati na njej.
- Čiščenje in vzdrževanje uporabnikov ne smejo izvajati otroci brez nadzora.
- Otroci, mlajši od 8 let, morajo biti oddaljeni od naprave in napajalnika.
- Pred zagonom preverite celotno napravo, vključno z dodatki, ali obstajajo napake, ki bi lahko zmanjšale zanesljivost delovanja naprave. Če je na primer naprava izpostavljena padcu obremenitve, lahko pride do poškodb, ki niso vidne od zunaj. Tudi v tem primeru ne uporabljajte naprave.
- Prepričajte se, da kabel napajalnika ni zmečkan ali ukrivljen, stisnjen ali prevožen, saj ga to lahko poškoduje.
- Če je napajalnik poškodovan ali poškodovan, naprava ne sme biti polnjena z njim.
- Odklopite polnilno ležišče od omrežja,
  - Ko je baterija popolnoma napolnjena;
  - ko ga ne potrebuješ;
  - med nevihtami;

- Če naprave dolgo časa ne uporabljate.
- Ne vlecite kabla, ko odklapljate napajalnik iz vtičnice; Vedno ravnajte z adapterjem.
- Ne uporabljajte podaljškov ali večvtičnic.
- Upoštevajte vse nasvete o varnem ravnanju z baterijami. Če tega ne storite, obstaja tveganje za poškodbe in eksplozijo.
- Vgrajeno baterijo lahko odstranimo ali zamenjajo le usposobljeni strokovnjaki.
- Običajne baterije nikoli ne smejo nameščati namesto polnilnih baterij.
- Če baterije naprave dolgo časa ne polnite, obstaja tveganje globokega praznjenja. Da bi se izognili posledičnim poškodbam, baterijo redno polnite.
- Če iz vgrajene baterije uhaja tekočina, poskrbite, da ne pride do stika s kožo ali oči. Tekočina je agresivna in lahko povzroči poškodbe. Po potrebi uporabljajte ustrezne zaščitne rokavice. Če pride do stika s kožo ali očmi, se takoj posvetujte z zdravnikom.
- Naprava ni namenjena delovanju z zunanjim časovnikom ali ločenim telekontrolnim sistemom.
- Ne dotikaj se naprave z mokrimi rokami. Takoj odklopite napravo iz vtičnice, če postane mokra ali vlažna.
- Prosimo, upoštevajte tudi vsa navodila za čiščenje pod odstavkom "Vzdrževanje in nego".
- Modifikacije naprave niso dovoljene.
- Ne odpirajte ohišja naprave, notri ni nobenih kontrol.
- Nikoli ne puščajte naprave brez nadzora, ko je vklopljena.

- Napravo, še posebej polnilno baterijo, hranite stran od toplote (grelec, pečica, odprt plamen itd.) in jo zaščitite pred neposredno sončno svetlobo.
- Nikoli ne uporabljajte ročnega sesalnika brez Hepa filtra.
- Ne postavljajte predmetov v odprtine ali jih ne prekrivajte. Ohranite odprtine brez umazanije, vlaken, dlak ali drugih snovi. Držite lase, ohlapna oblačila in prste stran od odprtin.
- Popravila električnih naprav morajo opraviti strokovnjaki, saj je treba upoštevati varnostne predpise in se izogniti nevarnostim. To velja tudi za napajalnik. V primeru okvare ali poškodbe odpeljite napravo v pooblaščen strokovno delavnico ali k svojemu specializiranemu prodajalcu.

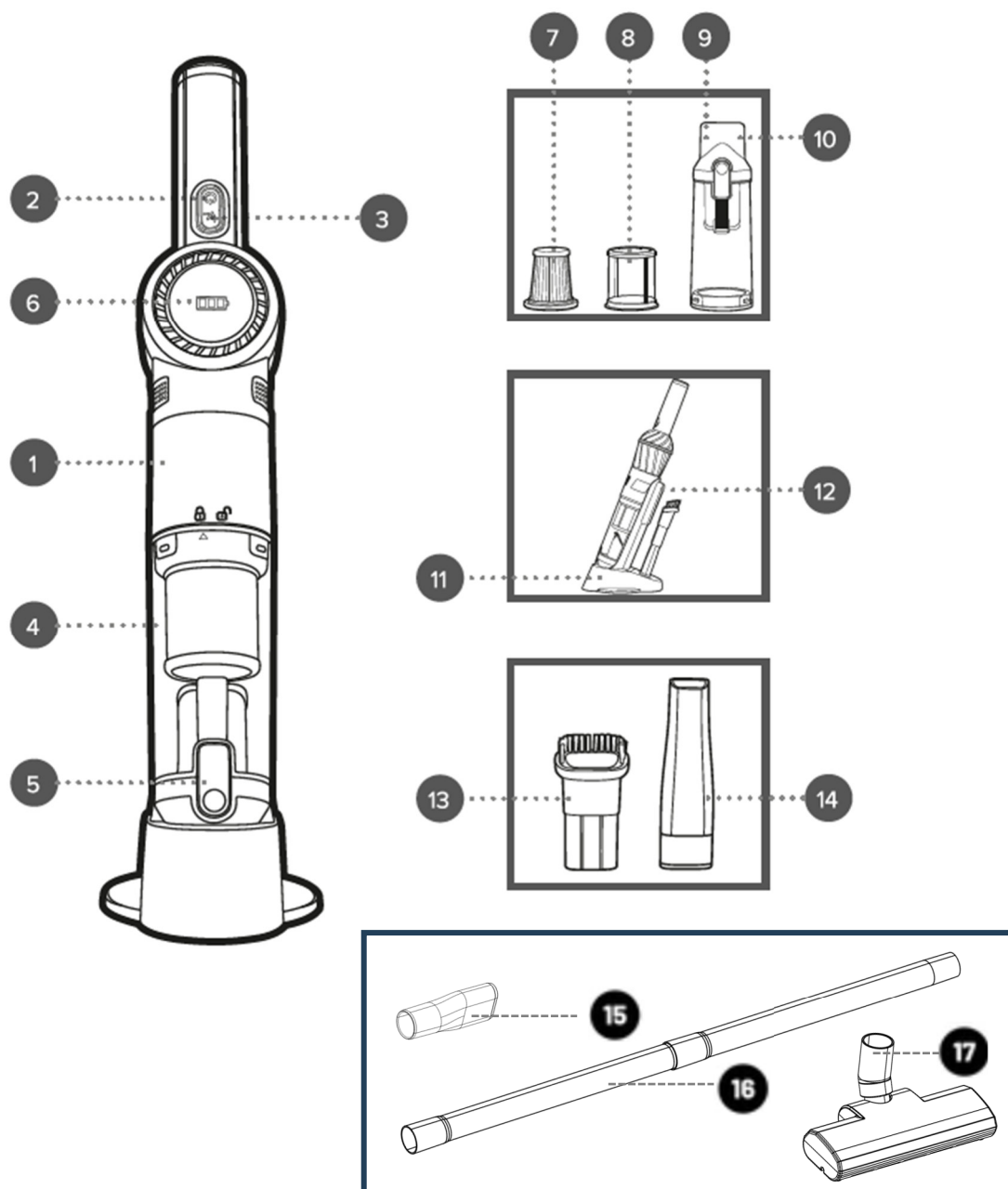
 **OPOZORILO – Tveganje električnega udara:**

Poskrbite, da se naprava ne zmoči in da nobena tekočina ne prodre v vodo.

Naprava in napajalnik nikoli ne smeta biti potopljena v vodo ali druge tekočine.

## Opis delov in dodatkov

### Obseg izvedbe:



(1) Ohišje naprave z motorjem in baterijo

(2)  Gumb za vklop

(3) +/- Gumb za hitrost

(4) Posoda za prah

(5) Odklepanje posode za prah

(6) Indikator baterije

(7) HEPA Fiter

(8) Fiter Drum

(9) Sesalna šoba

(10) Zračni dovod

(11) Polnilni nosilec s kablom in napajalnim adapterjem

(12) Polnjenje kontaktov (ni vidno)

(13) Priponka za čopič

(14) Orodje za razpoke

(15) Povezovalni del

(16) Vtična cev, dvodelna

(17) Krtača za tla

## Namen uporabe:

---

- Aparat je namenjen izključno uporabi v gospodinjstvu. Komerzialna in industrijska uporaba lahko povzroči škodo na napravi, ki ni zajeta z garancijo.
- Naprava je primerna za sesanje običajno umazanih površin, pohištva, oblazinjenja ali preprog s kratkimi vlakni.
- Naprava je zasnovana izključno za notranjo uporabo, ne uporabljajte je na prostem.
- S to napravo je mogoče sesati le hišni prah.
- Naslednjega ne smemo sesati:
  - prah na gradbišču ali gradbeni ostanki;
  - zelo vnetljivi, svetleči predmeti, rdeče vroči ogorki ali pepel;
  - Ostri predmeti, kot so igle, žebli, sponke, vijaki ali steklene trske
  - strupene snovi (da se izognemo zdravstvenim tveganjem zaradi strupenih hlapov in prahu);
  - vlažne površine / tekočine (npr. vlažna čistila za preproge);
  - Ljudje, živali in rastline
- Napravo držite stran od oblačil, delov telesa in las, ne sesajte blizu glave.
- Uporabljajte samo originalne dodatke. Uporaba dodatnih naprav ali dodatkov tretjih oseb ni dovoljena.
- Uporabljajte napravo samo, kot je opisano v tem vodiču. Zloraba ali nepravilna uporaba se ne šteje za skladno z njenim namenom. Za morebitno škodo na napravi, drugih predmetih ali osebah ni mogoče prevzeti odgovornosti, vse garancijske zahteve pa bodo izgubljene.

## Pred uporabo

---

### Razpakirajte napravo:

---

- Odstrani embalažo.
- Embalažni materiali, kot so plastične vrečke ali deli iz polistirena, so za otroke nevarni. Zato te dele držite stran od otrok. **NEVARNOST ZADUŠITVE!**
- Veliko embalažnih materialov je recikliranih – zato poskrbite, da bodo pravilno odstranjeni, saj pomembno prispevate k varstvu okolja.

### Preverite napravo:

---

- Preverite napravo za popolnost;

- Preverite napravo za električno vozilo. Škoda. V primeru poškodbe naprave ne smete zagnati. Vrnite ga v svojo specializirano delavnico ali v delavnico na popravilo.

### Čiščenje naprave:

---

Napravo očistite z vlažno krpo, kot je opisano v »Čiščenje in nego«.

## Napajanje / baterija



### OPOZORILO:

Napravo je mogoče polniti le v priloženi polnilni torbi s priključenim napajalnikom!

- Napajanje je mogoče priključiti le na pravilno nameščeno, prosto dostopno gospodinjsko vtičnico 110-240V ~ 50/60 Hz.
- Naprava izpolnjuje direktive, ki so zavezujoče za CE oznako.
- Če je napajalnik ali naprava poškodovana, naprave ne smete polniti.

### Polnite baterijo:

---

Napravo popolnoma napolnite, preden jo prvič uporabite. To traja približno 4–5 ur.

1. Preverite, ali je naprava izklopljena, in jo postavite v polnilno ležišče z sesalno šobo, obrnjeno navzdol, tako da polnilni kontakti na zadnji strani naprave ne dotikajo kontaktov polnilne koticke.
2. Napajalnik priključite na omrežje. Indikator baterije  utripa in sveti ter prikazuje raven baterije.
3. Ko je baterija popolnoma napolnjena, vsi trije trakovi indikatorja baterije neprestano svetijo. Napajalnik je mogoče odklopiti iz omrežja.

### Indikator baterije/nivo baterije:



Baterija je nizka, napravo je treba napolniti.



Raven baterije: srednja;



Baterija popolnoma napolnjena

### Opombe:

- Naprava se med polnjenjem segreje. Zato vedno odklopite polnilno kotico od omrežja, ko je baterija polnjena, da se prepreči pregrevanje.
- Priporočamo, da baterijo po vsaki uporabi ponovno napolnite, da je naprava vedno pripravljena na največjo razpoložljivost.

- Če je baterija poškodovana, je ne smete več polniti in naprave ne smete zagnati.
- Če je baterija poškodovana, jo morajo usposobljeni strokovnjaki takoj zamenjati.
- Pri odstranjevanju naprave poskrbite, da je treba baterijo odložiti ločeno v skladu z lokalnimi predpisi.



## Delovanje

Pred uporabo naprave se prepričajte, da

- da je baterija dovolj napolnjena;
- da ima posoda za prah zadostno kapaciteto za polnjenje;
- da je Hepa filter nameščen v napravi.

1. Odstranite napravo iz polnilnega nosilca.
2. Zelene dodatke priključite v sesalno šobo.
3. Pritisni gumb za vklop  da vklopiš napravo.
4. Pritisni gumb +/- za prilagoditev sesalne moči.
5. Pritisni gumb za vklop  da napravo ponovno izklopiš.

### Dodatki:

Pred vklopom naprave pritrdite potreben pripomoček na sprednji del sesalne šobe:

- **Priponek za čopič:**

Za sesanje pohištva, kavčev ali zaves;

- **Orodje za razpoke:**

Za sesanje razpok, razpok ali kavčev;

- **Krtača za tla:**

- Ko uporabljate talno krtačo, vstavite povezovalni del na sesalno šobo z ozko stranjo.
- Dvodelno vtično cev priklopite skupaj in na okroglo stran povezovalnega dela.
- Na konec vtične cevi vstavite talno krtačo.

## Vzdrževanje in nega



**Pozor:**

- **Za zagotovitev dosledno dobre sesalne moči je treba posodo za prah pravočasno izprazniti.**
- **Filter je treba redno čistiti ali zamenjati po določenem času.**
- **Nikoli ne uporabljajte sesalca brez filtra.**
- **Vsi zahtevki za garancijo bodo izgubljeni zaradi poškodb, ki jih povzroči neustrezno čiščenje in nega.**

### **Izpraznite posodo za prah:**

---

1. Izklopite napravo.
2. Odstrani dodatke.
3. Držite napravo obrnjeno navzgor nad smetnjak.
4. Pritisni na sprostitelj posode za prah in s sesalno šobo odstrani sprednji del.
5. Previdno izpraznite posodo za prah, da se vsebina ne razširi nazaj v okolje, temveč pade v smetnjak. Če je potrebno, napravo nežno stresite.
6. Če je potrebno, posodo za palice obrišite z mehko, suho krpo.
7. Ponovno zaprite posodo za palice – pritisnite sesalno šobo na posodo za prah, dokler se ključavnica slišno ne klikne.

**Opomba:** Ne odpirajte posode za prah, ko je naprava v uporabi.

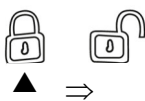
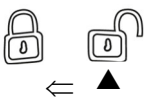
### **Čiščenje Hepa filtrov:**

---



#### **Opozorilo!**

Naprava se nikoli ne sme uporabljati brez Hepa filtra! Filtre redno čistite, umazani filtri lahko poškodujejo napravo.

1. Izklopite napravo.
2. Odstranite posodo za prah:  
  
Odklenite posodo za prah iz ohišja naprave:
3. Odstrani filter boben s hep filtrom iz posode za prah.
4. Dvignite majhen nosilec Hepa filtra in ga izvlecite iz bobna.
5. Otresite prah in umazanijo s Hepa filtra.
6. Hepa filter in boben filtra sperite z mlačno vodo in pustite, da se oba dela popolnoma posušita na zraku.
7. Po sušenju Hepa filter vrnite nazaj v filter boben, filter boben vstavite v posodo za prah in zložite majhen nosilec nazaj.
8. Pritrdite posodo za prah na ohišje naprave in ponovno zaklenite oba dela:  




#### **Pomembna opomba:**

Ne uporabljajte detergentov za čiščenje Hepa filtra in ne uporabljajte zunanjih virov toplote (npr. sušilnik za lase) za sušenje. To lahko poškoduje filter.

## Čiščenje ohišja:

- Odklopi polnilno ležišče od omrežja.
-  **OPOZORILO NA TVEGANJE ELEKTRIČNEGA UDARA!**
- Naprava in polnilna posteljica z napajalnikom nikoli ne smeta biti potopljena ali izpirana v vodi ali drugih tekočinah!
- Očisti ohišje z vlažno (ne mokro!) Tkanina. Uporabite navadno vodo ali nekaj kapljic blagega detergenta za pomivanje posode. Prepričajte se, da nobena vlaga ne prodre v notranjost naprave (prezračevalne odprtine).
- Ne uporabljajte agresivnih, korozivnih detergentov, ki vsebujejo alkohol ali bencin, za čiščenje in se izogibajte zelo vroči vodi.
- Ne uporabljajte abrazivnih čistilnih pripomočkov, da ne poškodujete površin.

## Tehnični podatki

|                                             |                     |                                |                                                                                                        |
|---------------------------------------------|---------------------|--------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Kapaciteta posode za prah:                  | 0,1 l               |                                |                                                                                                        |
| Napajanje:                                  | AC adapter          | Model:                         | ZD006C140050EUE                                                                                        |
|                                             |                     | Vhod                           | AC 100-240V~50-60Hz, 0,3A                                                                              |
|                                             |                     | Izhod:                         | DC 14,0V  0,5A 7W |
| Baterija:                                   | Li-Ion:             | 2200 mAh, 11,1V                |                                                                                                        |
|                                             | Ocena vatnih ur:    | 24.42 WH (po podatkih ZN 38.3) |                                                                                                        |
|                                             | Čas polnjenja:      | približno 4-5 ur               |                                                                                                        |
|                                             | Čas obratovanja:    | do 25 minut.                   |                                                                                                        |
| Poraba energije brez obremenitve:           | 0,068 W             |                                |                                                                                                        |
| Uspešnost:                                  | 85 vatov            |                                |                                                                                                        |
| Oddajanje šuma:                             | približno 75 dB     |                                |                                                                                                        |
| Dimenzije naprave v polnilni postelji:      | 10,5 x 42 x 20,8 cm |                                |                                                                                                        |
| Naprava za dimenzije brez polnilne ležišča: | 6,8 x 43,2 x 7,1 cm |                                |                                                                                                        |
| Teža naprave z dodatki:                     | približno 1115 g    |                                |                                                                                                        |

\* Tipkarske napake, oblikovanje in tehnične spremembe pridržane! \*

## Informacije o varstvu okolja



Tega izdelka po koncu življenjske dobe ne smete zavreči z običajnimi gospodinjskimi odpadki, temveč ga je treba oddati na zbirno mesto za recikliranje električne in elektronske opreme. Simbol na izdelku, v navodilih za uporabo ali na embalaži to označuje.



Polnilne baterije je treba odstraniti iz naprave, ko jih odstranijo ločeno in profesionalno. Zaradi tega je treba odpreti ohišje naprave. Za to se obrnite na usposobljene strokovnjake.

Materiale je mogoče reciklirati glede na njihovo označevanje. S ponovno uporabo, recikliranjem materialov ali drugimi oblikami recikliranja starih aparatov pomembno prispevate k zaščiti našega okolja.

Prosimo svojo občinsko upravo za ustrezno mesto za odlaganje.

## GARANCIJSKI LIST

**1. Firma in naslov sedeža garanta:**

TRIOR D.O.O. , ROŽNA ULICA 44 4208 ŠENČUR

**2. Datum dobave blaga:****3. Podatki, ki identificirajo blago (model, serijska številka):****4. Izjava garanta:**

TRIOR D.O.O. jamči, da ima izdelek lastnosti ali brezhibno delovanje v garancijskem roku, ki začne teči z dobavo blaga potrošniku.

**5. Pravice potrošnika, če blago nima lastnosti navedenih v garancijskem listu ali oglaševalskem sporočilu:**

Če izdelek ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali oglaševalskem sporočilu, lahko potrošnik najprej zahteva odpravo napak. Če napake niso odpravljene v 30 dneh od prejema zahteve, mora proizvajalec potrošniku brezplačno zamenjati blago z enakim, novim in brezhibnim blagom.

Če se rok 30 dni podaljša, to ne sme trajati več kot dodatnih 15 dni. O podaljšanju in razlogih za to podaljšanje bo potrošnik obveščen pred potekom 30-dnevnega roka. Če proizvajalec v podaljšanem roku ne odpravi napak ali ne zamenja blaga, lahko potrošnik zahteva vračilo kupnine ali znižanje kupnine, sorazmerno zmanjšanju vrednosti blaga zaradi neskladnosti.

Če neskladnost nastopi v manj kot 30 dneh od dobave blaga, lahko potrošnik zahteva vračilo kupnine. Za zamenjano blago ali zamenjane bistvene dele blaga bo izdan nov garancijski list.

Za čas popravila lahko proizvajalec potrošniku zagotovi brezplačno uporabo podobnega blaga.

Če tega ne stori, ima potrošnik pravico do odškodnine za izgubo uporabe blaga.

Stroške materiala, nadomestnih delov, dela, prevoza in prenosa blaga v primeru popravila ali zamenjave nosi proizvajalec.

**6. Postopek uveljavljanja garancije:**

Potrošnik mora garanta obvestiti pisno (po pošti, elektronski pošti) ali osebno pri pooblaščenem servisu ter priložiti dokazilo o veljavnosti garancije (račun in garancijski list). Potrošnik mora omogočiti pregled reklamiranega blaga nemudoma po obvestilu.

**7. Rok za rešitev reklamacije:**

30 dni z možnostjo podaljšanja za največ 15 dni, o čemer bo potrošnik predhodno obveščen.

**8. Trajanje garancijskega roka:**

24 mesecev od dneva dobave blaga potrošniku.

**9. Ozemeljsko območje veljavnosti garancije:**

Garancija velja na ozemlju Republike Slovenije.

**10. Opozorilo:**

Potrošnik ima zakonsko pravico, da v primeru neskladnosti blaga zoper prodajalca brezplačno uveljavlja jamčevalne zahteve. Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.

**11. Zagotavljanje vzdrževanja in nadomestnih delov:**

TRIOR D.O.O. zagotavlja vzdrževanje, nadomestne dele in priklopne aparate še 3 leta po preteku garancijskega roka.

Pooblaščen serviser:

TRIOR D.O.O. , ROŽNA ULICA 44 4208 ŠENČUR

E-mail: INFO@TRIOR.SI ; Tel: 0590 11 331

Instrukcje bezpieczeństwa

---

- Urządzenie to może być używane przez **dzieci** w wieku 8 lat i starsze, a także przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub braku doświadczenia i/lub wiedzy, jeśli są nadzorowane lub pouczone bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją wynikające z tego zagrożenia.
- Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem ani siadać czy stać na nim.
- Sprzątanie i konserwacja użytkowników nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Dzieci poniżej 8. roku życia muszą być trzymane z dala od urządzenia i zasilania.
- Przed uruchomieniem sprawdź całe urządzenie, w tym akcesoria, pod kątem wad, które mogłyby zaszkodzić jego sprawności. Jeśli na przykład urządzenie zostało wystawione na działanie ładunku spadkowego, mogą wystąpić uszkodzenia niewidoczne z zewnątrz. W takim przypadku również nie używaj tego urządzenia.
- Upewnij się, że kabel zasilacza nie jest zmiażdżony, wygięty, ściśnięty ani przejechany, ponieważ może to go uszkodzić.
- Jeśli zasilacz jest uszkodzony lub uszkodzony, urządzenie nie może być nim ładowane.
- Odłącz ładowarkę od zasilania,
  - Gdy bateria jest w pełni naładowana;

- kiedy nie potrzebujesz;
  - podczas burz;
  - Jeśli nie używasz urządzenia przez dłuższy czas.
- Nie ciągnij za kabel podczas odłączania zasilacza od gniazdka; Zawsze trzymaj adapter.
  - Nie używaj przedłużaczy ani wielugniazdek.
  - Przestrzegaj wszystkich wskazówek dotyczących bezpiecznego obchodzenia się z bateriami. Nieprzestrzeganie tego wiąże się z ryzykiem obrażeń i eksplozji.
  - Wbudowany akumulator może być wyjęty lub wymieniony wyłącznie przez wykwalifikowanych specjalistów.
  - Konwencjonalne baterie nigdy nie powinny być instalowane zamiast akumulatorów ładowalnych.
  - Jeśli przez dłuższy czas nie ładujesz baterii urządzenia, istnieje ryzyko głębokiego rozładowania. Aby uniknąć uszkodzeń, ładuj akumulator regularnie.
  - Jeśli z wbudowanej baterii wycieka ciecz, upewnij się, że nie masz kontaktu ze skórą ani wzrokami. Płyn jest agresywny i może prowadzić do urazu. W razie potrzeby używaj odpowiednich rękawiczek ochronnych. Jeśli jednak dojdzie do kontaktu ze skórą lub oczami, natychmiast skonsultuj się z lekarzem.
  - Urządzenie nie jest przeznaczone do obsługi za pomocą zewnętrznego timera ani osobnego systemu telesterowania.
  - Nie dotykaj urządzenia z mokrymi rękami. Natychmiast odłącz urządzenie od gniazdka, jeśli stanie się mokre lub wilgotne.
  - Prosimy również zwrócić uwagę na wszystkie instrukcje czyszczenia w paragrafie "Konserwacja i pielęgnacja".

- Modyfikacja urządzenia jest niedozwolona.
- Nie otwieraj obudowy urządzenia, w środku nie ma żadnych kontrolek.
- Nigdy nie zostawiaj urządzenia bez nadzoru podczas jego włączania.
- Trzymaj urządzenie, zwłaszcza akumulator do ładowania, z dala od ciepła (grzejnik, piekarnik, otwarty ogień itp.) i chroń je przed bezpośrednim światłem słonecznym.
- Nigdy nie używaj ręcznego odkurzacza bez filtra Hepa.
- Nie wkładaj przedmiotów do otworów ani ich nie zakrywaj. Utrzymuj otwory wolne od brudu, kłaczek, włosów i innych substancji. Trzymaj włosy, luźne ubrania i palce z dala od otworów.
- Naprawy urządzeń elektrycznych muszą być wykonywane przez specjalistów, ponieważ należy przestrzegać przepisów bezpieczeństwa i zapobiegać niebezpieczeństwom. To samo dotyczy zasilacza. W przypadku awarii lub uszkodzenia zabierz urządzenie do autoryzowanego warsztatu specjalistycznego lub do swojego specjalistycznego dealera.

-  **OSTRZEŻENIE – Ryzyko porażenia prądem:**

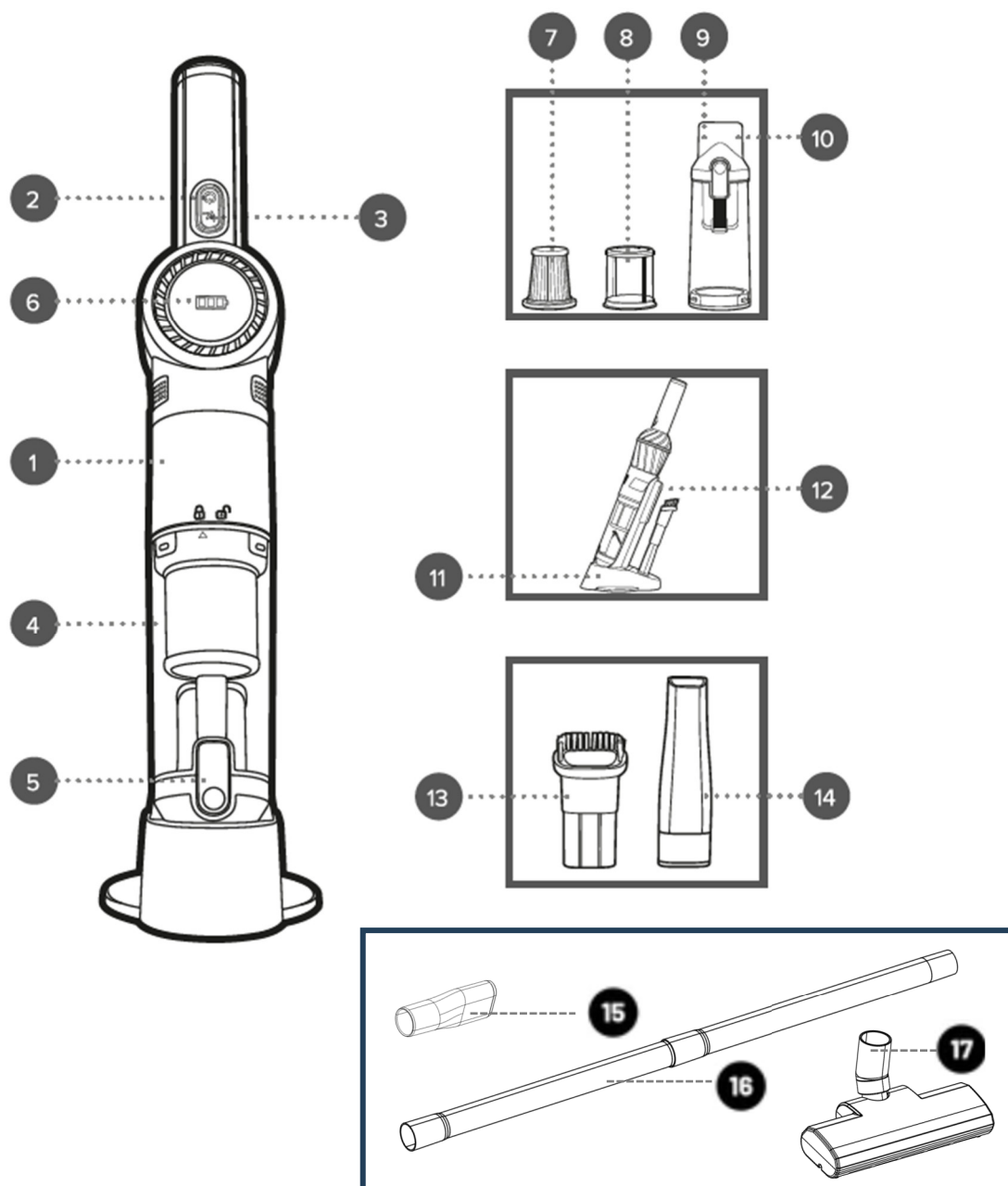
Upewnij się, że urządzenie nie zmoczy i żadne ciecze nie przenikną.

Urządzenie i zasilacz nigdy nie mogą być zanurzane w wodzie ani innych cieczach.



## Opis części i akcesoriów

### Zakres realizacji:



- (1) Korpus urządzenia z silnikiem i baterią
- (2)  Przycisk zasilania
- (3) +/- Przycisk prędkości
- (4) Pojemnik na kurz
- (5) Odblokowanie pojemnika na kurz
- (6) Wskaźnik baterii
- (7) Montaż HEPA
- (8) Fiter Drum
- (9) Dysza ssąca

- (10) Wlot powietrza
- (11) Ładowarka z kablem i zasilaczem
- (12) Styki ładowające (niewidoczne)
- (13) Mocowanie szczotki
- (14) Narzędzie szczelinowe
- (15) Część łącząca
- (16) Lampa dwuczęściowa
- (17) Szczotka podłogowa

## Przeznaczenie:

---

- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego. Użytkowanie komercyjne i przemysłowe może spowodować uszkodzenia urządzenia, które nie są objęte gwarancją.
- Urządzenie nadaje się do odkurzania normalnie zabrudzonych powierzchni, mebli, tapicerki lub dywanów o krótkim włosie.
- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku wewnątrz domu, nie używaj go na zewnątrz.
- Tym urządzeniem można odkurzać tylko kurz domowy.
- Nie wolno odkurzać następujących elementów:
  - kurz z placu budowy lub gruz budowlany;
  - wysoce łatwopalne, świecące przedmioty, rozgrzane niedopałki papierosów lub popiół;
  - Ostre przedmioty, takie jak igły, gwoździe, zszywki, śruby czy drzazgi szkła
  - substancje toksyczne (aby uniknąć zagrożeń zdrowotnych związanych z toksycznymi oparami i kurzem);
  - wilgotne powierzchnie / płyny (np. wilgotne środki do czyszczenia dywanów);
  - Ludzie, zwierzęta i rośliny
- Trzymaj urządzenie z dala od ubrań, części ciała i włosów, nie odkurzaj w pobliżu głowy.
- Używaj tylko oryginalnych akcesoriów. Nie wolno używać dodatkowych urządzeń lub akcesoriów firm trzecich.
- Używaj urządzenia wyłącznie zgodnie z opisem w tym przewodniku. Niewłaściwe lub nieprawidłowe użycie nie jest uznawane za zgodne z zamierzonym celem. Nie można przyjąć odpowiedzialności za ewentualne uszkodzenia urządzenia, innych przedmiotów lub osób, a wszelkie roszczenia gwarancyjne zostaną utracone.

## Przed użyciem

---

### Rozpakuj urządzenie:

---

- Usuń materiał opakowania.
- Materiały opakowaniowe, takie jak plastikowe torby czy części z polistyrenu, są niebezpieczne dla dzieci. Dlatego trzymaj te części z dala od dzieci. **NIEBEZPIECZEŃSTWO UDUSZENIA!**
- Wiele materiałów opakowaniowych jest recyklingowanych – więc upewnij się, że są one prawidłowo utylizowane, ponieważ wnosisz ważny wkład w ochronę środowiska.

## Sprawdź urządzenie:

---

- Sprawdź urządzenie pod kątem kompletności;
- Sprawdź urządzenie pod kątem EV. Uszkodzenia. W przypadku uszkodzenia urządzenie nie może być uruchamiane. Zabierz go z powrotem do specjalistycznego warsztatu lub do warsztatu na naprawę.

## Czyszczenie urządzenia:

---

Czyść urządzenie wilgotną ściereczką, jak opisano w "Czyszczenie i pielęgnacja".

## Zasilacz / bateria



UWAGA:

Urządzenie można ładować tylko w dołączonej ładowarce z podłączonym zasilaczem!

- Zasilacz może być podłączony tylko do prawidłowo zainstalowanego, łatwo dostępnego gniazdka domowego 110-240V ~ 50/60 Hz.
- Urządzenie spełnia wytyczne wiążące oznaczenie CE.
- Jeśli zasilacz lub urządzenie zostaną uszkodzone, urządzenie nie może być ładowane.

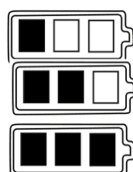
## Naładuj baterię:

---

Naładuj urządzenie całkowicie przed pierwszym użyciem. To zajmuje około 4–5 godzin.

1. Sprawdź, czy urządzenie jest wyłączone i umieść je w łóżeczku ładowarki z dyszą ssącą skierowaną w dół, tak aby styki ładowania z tyłu urządzenia nie stykały się ze stykami pułapki ładowania.
2. Podłącz zasilacz do sieci. Wskaźnik baterii  miga i świeci, pokazując poziom baterii.
3. Gdy bateria jest w pełni naładowana, wszystkie 3 paski wskaźnika baterii świecą się nieustannie. Zasilacz można odłączyć od zasilania.

## Wskaźnik baterii/poziom baterii:



Bateria jest niska, urządzenie trzeba naładować.

Poziom baterii: średni;

Bateria w pełni naładowana

## Notatki:

- Urządzenie nagrzewa się podczas ładowania. Dlatego zawsze odłączaj ładowarkę od zasilania po naładowaniu akumulatora, aby uniknąć przegrzania.
- Zalecamy ładowanie baterii po każdym użyciu, aby urządzenie było zawsze gotowe na maksymalny czas pracy.
- Jeśli bateria zostanie uszkodzona, nie wolno jej już ładować, a urządzenie nie powinno być uruchamiane.
- Jeśli bateria ulega uszkodzeniu, musi zostać natychmiast wymieniona przez wykwalifikowanych specjalistów.
- Podczas utylizacji urządzenia upewnij się, że bateria musi być utylizowana osobno zgodnie z lokalnymi przepisami.

## Działanie

Przed użyciem urządzenia upewnij się, że

- że bateria jest odpowiednio naładowana;
- że pojemnik na pył ma wystarczającą pojemność wypełnienia;
- że filtr HEPA znajduje się w urządzeniu.

1. Wyjmij urządzenie z kołyski ładowania.
2. Podłącz pożądane akcesoria do dyszy ssącej.
3. Naciśnij przycisk zasilania  aby włączyć urządzenie.
4. Naciśnij przycisk +/- aby wyregulować siłę ssania.
5. Naciśnij przycisk zasilania  żeby ponownie wyłączyć urządzenie.

### Akcesoria:

Przymocuj wymagane akcesoria z przodu dyszy ssącej przed włączeniem urządzenia:

- **Nakładka szczotki:**

Do odkurzania mebli, sof lub zasłon;

- **Narzędzie szczelinowe:**

Do odkurzania pęknięć, szczelin lub szczelin na sofie;

- **Szczotka do podłóg:**

- Używając szczotki podłogowej, włóż część łączącą do dyszy ssącej wąską stroną.
- Podłącz dwuczęściową rurkę włączającą razem i na okrągłą stronę części łączącej.
- Włóż szczotkę do podłogi na końcu rurki włączającej.

## Utrzymanie i pielęgnacja



**Uwaga:**

- Aby zapewnić stabilną moc ssania, pojemnik na kurz musi być opróżniony na czas.
- Filtr należy regularnie czyścić lub wymieniać po pewnym czasie.
- Nigdy nie używaj odkurzacza bez filtra.
- Wszelkie roszczenia gwarancyjne zostaną utracone z powodu uszkodzeń spowodowanych nieodpowiednim czyszczeniem i pielęgnacją.

## Opróżnij pojemnik na kurz:

---

1. Wyłącz urządzenie.
2. Usuń akcesoria.
3. Trzymaj urządzenie skierowane do góry nad koszem na śmieci.
4. Naciśnij spust pojemnika na kurz i zdejmij przednią część dyszą ssącą.
5. Ostrożnie opróżnij pojemnik na kurz, aby zawartość nie rozprzestrzeniła się z powrotem do otoczenia, lecz nie wypadła do kosza na śmieci. Jeśli trzeba, delikatnie potrząśnij urządzeniem.
6. Jeśli trzeba, wytrzyj pojemnik na wędkę miękką, suchą szmatką.
7. Zamknij ponownie pojemnik na kurz – przyłóż dyszę ssącą do pojemnika, aż zamek zatrask się zatrzasnie.

**Uwaga:** Nie otwieraj pojemnika na kurz podczas pracy urządzenia.

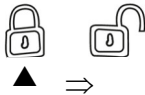
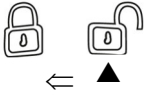
## Czyszczenie filtrów HEPA:

---



### Uwaga!

Urządzenie nigdy nie może być używane bez filtra HEPA! Regularnie czyść filtry, bo brudne filtry mogą uszkodzić urządzenie.

1. Wyłącz urządzenie.
2. Usuń pojemnik na kurz:  
  
Odblokuj pojemnik na kurz od obudowy urządzenia:
3. Wyjmij bęben filtrujący z filtrem hep z pojemnika na kurz.
4. Podnieś mały uchwyt filtra Hepa i wyjmij go z bębna.
5. Strząśnij kurz i brud z filtra Hepa.
6. Przepłukaj filtr Hepa i bęben filtrujący letnią wodą i pozwól obu częściom całkowicie wyschnąć na powietrzu.
7. Po wyschnięciu włóż filtr Hepa z powrotem do bębna filtra, włóż bęben filtrujący do pojemnika na kurz i złóż mały uchwyt.
8. Przymocuj pojemnik na kurz do korpusu urządzenia i ponownie zablokuj obie części:  




### Ważna uwaga:

Nie używaj detergentów do czyszczenia filtra Hepa i nie używaj zewnętrznych źródeł ciepła (np. suszarki do włosów) do suszenia. To może uszkodzić filtr.

## Czyszczenie obudowy:

- Odłącz ładowarkę od zasilania.
-  **OSTRZEŻENIE : RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM!**
- Urządzenie i ładowarka z zasilaczem nigdy nie mogą być zanurzane ani płukane w wodzie czy innych płynach!
- Wyczyść etui wilgotną (nie mokrą!) Materiał. Użyj czystej wody lub kilku kropel łagodnego płynu do mycia naczyń. Upewnij się, że żadna wilgoć nie przenika do wnętrza urządzenia (otworów wentylacyjnych).
- Nie używaj agresywnych, żrących detergentów zawierających alkohol lub benzynę do czyszczenia i unikaj bardzo gorącej wody.
- Nie używaj ściernych narzędzi czyszczących, aby nie uszkodzić powierzchni.

## Dane techniczne

|                                             |                    |                            |                                                                                                                                                                                             |
|---------------------------------------------|--------------------|----------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Pojemność pojemnika na kurz:                |                    | 0,1 l                      |                                                                                                                                                                                             |
| Zasilacz:                                   | Zasilacz AC        | Model:                     | ZD006C140050EUE                                                                                                                                                                             |
|                                             |                    | Wejście                    | AC 100-240V~50-60Hz, 0.3A                                                                                                                                                                   |
|                                             |                    | Efekt:                     | DC 14.0V  0,5A 7W  |
| Bateria:                                    | Li-Ion:            | 2200 mAh, 11,1V            |                                                                                                                                                                                             |
|                                             | Ocena watogodzin:  | 24,42 Wh (według ONZ 38,3) |                                                                                                                                                                                             |
|                                             | Czas ładowania:    | Około 4-5 godzin           |                                                                                                                                                                                             |
|                                             | Czas eksploatacji: | do 25 minut.               |                                                                                                                                                                                             |
| Zużycie energii bez obciążenia:             |                    | 0,068 W                    |                                                                                                                                                                                             |
| Osiągi:                                     |                    | 85 watów                   |                                                                                                                                                                                             |
| Emisja hałasu:                              |                    | Około 75 dB                |                                                                                                                                                                                             |
| Wymiary urządzenia w kołysce ładowania:     |                    | 10,5 x 42 x 20,8 cm        |                                                                                                                                                                                             |
| Urządzenie wymiarowe bez kołyski ładowania: |                    | 6,8 x 43,2 x 7,1 cm        |                                                                                                                                                                                             |
| Waga urządzenia z akcesoriami net:          |                    | Około 1115 g               |                                                                                                                                                                                             |

\* Literówki, zmiany projektowe i techniczne zastrzeżone! \*

## Informacje o ochronie środowiska



Produkt ten nie może być po zakończeniu życia usuwany z zwykłymi odpadami domowymi, lecz musi być oddany do punktu zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Symbol na produkcie, w instrukcji użytkowania lub na opakowaniu to oznacza.



Akumulatory należy wyjąć z urządzenia podczas utylizacji i utylizować je osobno oraz profesjonalnie. To sprawia, że konieczne jest otwarcie obudowy urządzenia. Aby to zrobić, skontaktuj się z wykwalifikowanymi specjalistami.

Materiały można poddać recyklingowi zgodnie z ich etykietami. Dzięki ponownemu wykorzystaniu, recyklingowi materiałów lub innym formom recyklingu starych urządzeń, wnosisz ważny wkład w ochronę naszego środowiska.

Poproś administrację miejską o odpowiedni punkt utylizacji.



## Gwarancja / Rękojmia

Oprócz gwarancji ustawowej udzielamy na to urządzenie 24-miesięcznej gwarancji, licząc od daty wystawienia faktury lub dokumentu dostawy. W okresie gwarancji, po przedstawieniu faktury lub listu przewozowego, wszystkie wady produkcyjne i/lub materiałowe zostaną usunięte bezpłatnie poprzez naprawę i/lub wymianę wadliwych części lub (według naszego uznania) poprzez wymianę produktu na równoważny, nienaruszony przedmiot. Warunkiem koniecznym takiej gwarancji jest prawidłowa obsługa i konserwacja urządzenia. Wszelkie roszczenia wykraczające poza naszą gwarancję są wykluczone. Gwarancja obejmuje naprawę urządzenia wyłącznie w uzasadnionych przypadkach. Dalsze roszczenia i odpowiedzialność za ewentualne szkody następne są zasadniczo wykluczone. Nie udziela się gwarancji na części ulegające naturalnemu zużyciu lub uszkodzenia powstałe na skutek uderzeń, nieprawidłowej obsługi, narażenia na działanie wilgoci lub innych czynników zewnętrznych, a także na skutek ingerencji nieupoważnionych osób trzecich. W przypadku roszczenia gwarancyjnego urządzenie należy odesłać do sprzedawcy wraz z fakturą lub dowodem dostawy.

**Silva-Schneider Handelsges.m.b.H.**

**Karolingerstraße 1**

**A-5020 Salzburg**

[office@silva-schneider.at](mailto:office@silva-schneider.at)

### **Gwarancja:**

---

Gwarancja jest wyraźnie uregulowana przepisami prawa i obejmuje wyłącznie wady istniejące w momencie wydania towaru. Roszczenie jest zawsze kierowane przeciwko partnerowi umowy (sprzedawcy), który jest zobowiązany do bezpłatnego usunięcia wady (dla konsumenta).

### **Gwarancja:**

---

Gwarancja jest dobrowolnym, umownym zobowiązaniem producenta (generalnego importera), dla którego nie ma minimalnych wymogów merytorycznych ani formalnych. Wiele gwarancji pokrywa jednak tylko część kosztów poniesionych na usunięcie usterek, ale generalnie dotyczą one wszystkich usterek, które wystąpią w określonym przedziale czasowym.

### Instructions de sécurité

---

- Cet appareil peut être utilisé par **des enfants** de 8 ans et plus, ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et/ou de connaissances, si elles sont supervisées ou ont été instruites à l'utilisation sûre de l'appareil et ont compris les dangers qui en découlent.
- Les enfants n'ont pas le droit de jouer avec l'appareil, de s'asseoir ou de se tenir debout dessus.
- Le nettoyage et l'entretien des utilisateurs ne doivent pas être effectués par des enfants sans supervision.
- Les enfants de moins de 8 ans doivent être tenus éloignés de l'appareil et de l'alimentation électrique.
- Avant la mise en service, vérifiez l'ensemble de l'appareil, y compris les accessoires, pour détecter des défauts pouvant nuire à la fiabilité fonctionnelle de l'appareil. Si, par exemple, l'appareil a été exposé à une charge de chute, il peut y avoir des dommages invisibles de l'extérieur. Dans ce cas non plus, n'utilisez pas l'appareil.
- Assurez-vous que le câble de l'alimentation n'est pas écrasé, plié, pincé ou enfoncé, car cela pourrait l'endommager.
- Si l'adaptateur secteur est endommagé ou endommagé, l'appareil ne doit pas être chargé avec.
- Débranchez le support de charge du secteur,
  - Lorsque la batterie est complètement chargée ;

- Quand tu n'en as pas besoin ;
  - lors des orages ;
  - Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant longtemps.
- Ne tirez pas sur le câble lorsque vous débranchez l'adaptateur secteur de la prise ; Manipulez toujours l'adaptateur.
  - N'utilisez pas de rallonges ni de prises multiples.
  - Suivez tous les conseils pour la manipulation sécurisée des batteries. Le non-respect de cette obligation comporte un risque de blessure et d'explosion.
  - La batterie intégrée ne peut être retirée ou remplacée que par des professionnels qualifiés.
  - Les piles conventionnelles ne doivent jamais être installées à la place des piles rechargeables.
  - Si vous ne rechargez pas la batterie de l'appareil pendant longtemps, il y a un risque de décharge profonde. Pour éviter des dommages qui en résultent, rechargez régulièrement la batterie.
  - Si un liquide fuit de la batterie intégrée, assurez-vous qu'il n'y ait ni contact visuel ni de la peau. Le liquide est agressif et peut entraîner des blessures. Utilisez des gants de protection appropriés si nécessaire. Si un contact cutané ou visuel apparaît, consultez immédiatement un médecin.
  - L'appareil n'est pas conçu pour être utilisé avec un minuteur externe ou un système de télécommande séparé.
  - Ne touchez pas à l'appareil avec les mains mouillées. Débranchez immédiatement l'appareil de la prise si celui-ci devient mouillé ou humide.

- Veuillez également noter toutes les instructions de nettoyage au paragraphe « Entretien et entretien ».
- La modification de l'appareil n'est pas autorisée.
- N'ouvrez pas le boîtier de l'appareil, il n'y a pas de commandes à l'intérieur.
- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsqu'il est allumé.
- Gardez l'appareil, en particulier la batterie rechargeable, à l'écart de la chaleur (chauffage, four, flamme ouverte, etc.) et protégez-le du soleil direct.
- Ne jamais utiliser l'aspirateur portatif sans filtre Hepa.
- Ne mettez pas d'objets dans les ouvertures ni ne les couvrez. Gardez les ouvertures exemptes de saleté, de peluches, de cheveux ou d'autres substances. Éloignez les cheveux, vêtements amples et doigts des ouvertures.
- Les réparations des appareils électriques doivent être effectuées par des spécialistes, car les règles de sécurité doivent être respectées et éviter les dangers. Cela s'applique aussi à l'alimentation. En cas de dysfonctionnement ou de dommage, emmenez l'appareil dans un atelier spécialisé agréé ou chez votre revendeur spécialisé.



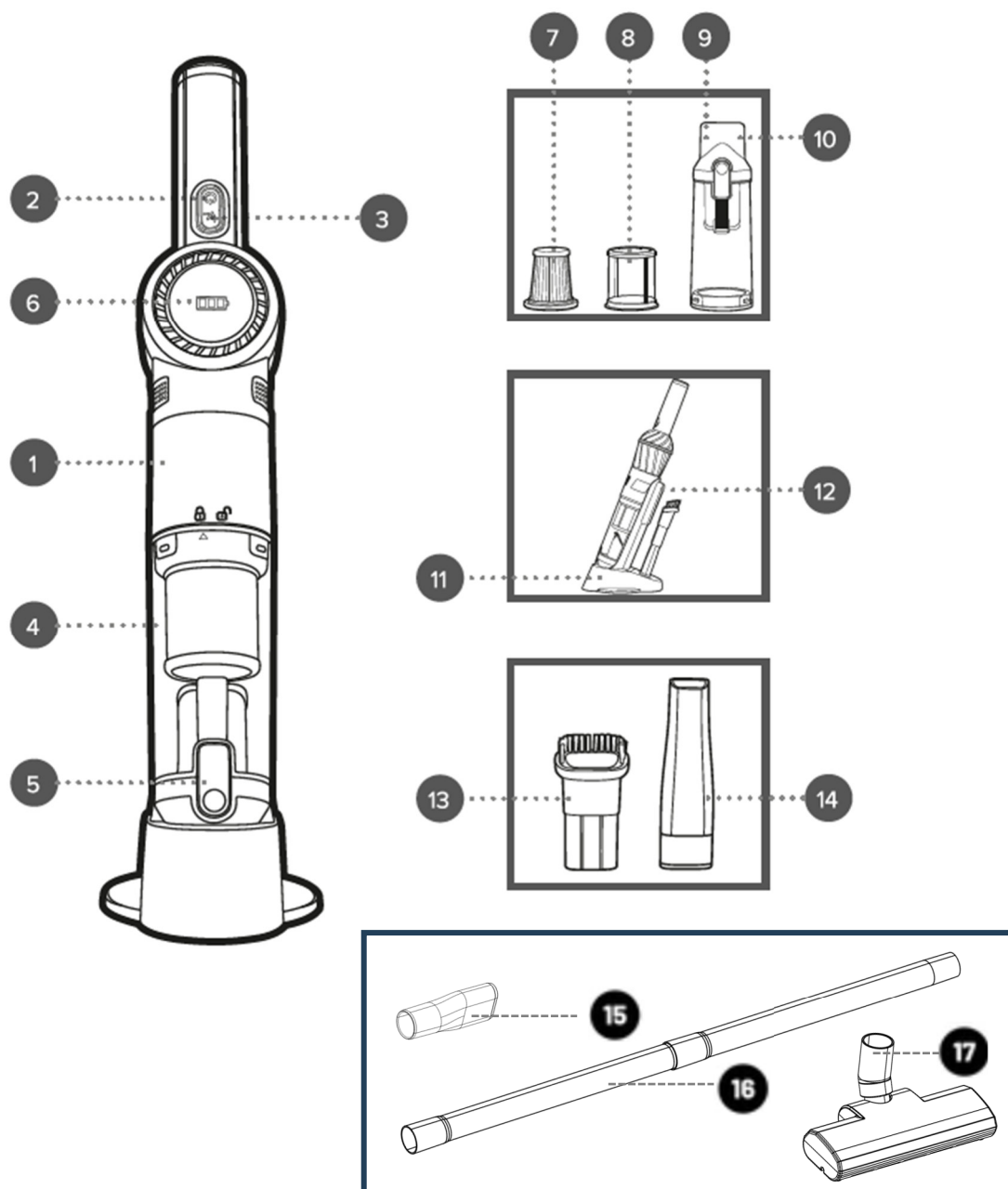
**AVERTISSEMENT – Risque de choc électrique :**

Assurez-vous que l'appareil ne soit pas mouillé et qu'aucun liquide ne pénètre.

L'appareil et l'adaptateur d'alimentation ne doivent jamais être immergés dans l'eau ou d'autres liquides.

## Description des pièces et accessoires

### Champ d'application :



- (1) Boîtier de l'appareil avec moteur et batterie
- (2)  Bouton d'alimentation
- (3) +/- Bouton de vitesse
- (4) Récipient à poussière
- (5) Déverrouillage du récipient de poussière
- (6) Indicateur de batterie
- (7) HEPA Fiter
- (8) Tambour Ajusté
- (9) Buse d'aspiration

- (10) Entrée d'air
- (11) Berceau de charge avec câble et adaptateur secteur
- (12) Contacts de charge (non visibles)
- (13) Accessoire de brosse
- (14) Outil de crevasse
- (15) Partie de connexion
- (16) Tube à branche en deux parties
- (17) Brosse de sol

## Utilisation prévue :

---

- L'appareil est destiné exclusivement à une utilisation dans le foyer. L'utilisation commerciale ou industrielle peut causer des dommages à l'appareil qui ne sont pas couverts par la garantie.
- L'appareil convient à l'aspirateur de surfaces normalement souillées, de meubles, de tissus ou de tapis à poils courts.
- L'appareil est conçu uniquement pour un usage intérieur, ne l'utilisez pas à l'extérieur.
- Seule la poussière de maison peut être aspirée avec cet appareil.
- Les éléments suivants ne doivent pas être aspirés :
  - poussière de chantier ou débris de construction ;
  - des objets hautement inflammables et lumineux, des mégots de cigarette ou cendres rouges ;
  - Objets tranchants tels que des aiguilles, des clous, des agrafes, des vis ou des échardes de verre
  - substances toxiques (pour éviter les risques sanitaires liés aux vapeurs et poussières toxiques) ;
  - surfaces humides / liquides (par exemple nettoyeurs de moquettes humides) ;
  - Personnes, animaux et plantes
- Éloignez l'appareil des vêtements, des parties du corps et des cheveux, ne passez pas l'aspirateur près de la tête.
- N'utilisez que des accessoires d'origine. L'utilisation d'appareils supplémentaires ou d'accessoires tiers n'est pas autorisée.
- Utilisez l'appareil uniquement comme décrit dans ce guide. Un usage abusif ou incorrect n'est pas considéré comme conforme à son objectif prévu. Aucune responsabilité ne peut être assumée pour tout dommage causé à l'appareil, à d'autres objets ou personnes, et toute réclamation de garantie sera perdue.

## Avant utilisation

---

### Déballez l'appareil :

---

- Retirez le matériau d'emballage.
- Les matériaux d'emballage tels que les sacs plastiques ou les pièces en polystyrène sont dangereux pour les enfants. Par conséquent, tenez ces parties à l'écart des enfants.

**DANGER D'ÉTOUFFEMENT !**

- De nombreux matériaux d'emballage sont recyclés – veillez donc à ce qu'ils soient correctement éliminés, car vous apportez une contribution importante à la protection de l'environnement.

### **Vérifier l'appareil :**

---

- Vérifiez que l'appareil est complet ;
- Vérifiez l'appareil pour les véhicules électriques. Dégâts. En cas de dommage, l'appareil ne doit pas être mis en service. Ramène-le dans ton atelier spécialisé ou dans un atelier pour réparation.

### **Nettoyage de l'appareil :**

---

Nettoyez l'appareil avec un chiffon humide comme décrit dans « Nettoyage et entretien ».

## **Alimentation / batterie**

---



### **ATTENTION :**

L'appareil ne peut être rechargé que dans le support de charge inclus avec l'alimentation connectée !

- L'alimentation ne peut être connectée qu'à une prise domestique correctement installée et librement accessible de 110 à 240 V ~ 50/60 Hz.
- L'appareil se conforme aux directives contraignantes pour le marquage CE.
- Si l'adaptateur ou l'appareil est endommagé, l'appareil ne doit pas être chargé.

### **Rechargez la batterie :**

---

Rechargez complètement l'appareil avant de l'utiliser pour la première fois. Cela prend environ 4 à 5 heures.

1. Vérifiez que l'appareil est éteint et placez-le dans le support de chargement avec la buse d'aspiration orientée vers le bas afin que les contacts de charge à l'arrière de l'appareil touchent les contacts du berceau de chargement.
2. Branchez l'alimentation électrique au secteur. L'indicateur de batterie  clignote, s'allume et indique le niveau de batterie.
3. Lorsque la batterie est complètement chargée, les 3 barres de l'indicateur de batterie s'allument en permanence. L'alimentation peut être débranchée du secteur.

**Indicateur de batterie/niveau de batterie :**

Batterie à plat, l'appareil doit être chargé.



Niveau de batterie : moyen ;



Batterie entièrement chargée

**Notes :**

- L'appareil chauffe pendant la charge. Par conséquent, déconnectez toujours le berceau de charge du secteur lorsque la batterie est chargée pour éviter la surchauffe.
- Nous recommandons de recharger la batterie après chaque utilisation afin que l'appareil soit toujours prêt pour un maximum de disponibilité.
- Si la batterie est endommagée, elle ne doit plus être chargée et l'appareil ne doit pas être mis en service.
- Si la batterie est endommagée, elle doit être remplacée immédiatement par des spécialistes qualifiés.
- Lors de la mise au débarras de l'appareil, assurez-vous que la batterie doit être éliminée séparément conformément à la réglementation locale.



## Fonctionnement

Avant d'utiliser l'appareil, assurez-vous que

- que la batterie soit suffisamment chargée ;
- que le récipient à poussière ait une capacité de remplissage suffisante ;
- que le filtre Hepa est situé dans l'appareil.

1. Retirez l'appareil du support de charge.
2. Branchez les accessoires désirés dans la buse d'aspiration.
3. Appuyez sur le bouton d'alimentation  pour allumer l'appareil.
4. Appuyez sur le bouton +/- pour ajuster la force d'aspiration.
5. Appuyez sur le bouton d'alimentation  pour éteindre à nouveau l'appareil.

### Accessoires :

Fixez l'accessoire requis à l'avant de la buse d'aspiration avant d'allumer l'appareil :

- **Accessoire de brosse :**

Pour passer l'aspirateur de meubles, canapés ou rideaux ;

- **Outil de crevasse :**

Pour aspirer les fissures, crevasses ou crevasses du canapé ;

- **Brosse de sol :**

- Lorsque vous utilisez la brosse de sol, insérez la pièce de raccordement sur la buse d'aspiration du côté étroit.
- Branchez ensemble le tube à deux parties et sur le côté rond de la pièce de connexion.
- Insérez la brosse de sol à l'extrémité du tube de branchement.

## Entretien et entretien



**Attention :**

- **Pour garantir une puissance d'aspiration constante et bonne, le contenant de poussière doit être vidé à temps.**
- **Le filtre doit être nettoyé régulièrement ou remplacé après un certain temps.**
- **N'utilisez jamais l'aspirateur sans filtre.**
- **Toute réclamation de garantie sera perdue en raison de dommages causés par un nettoyage et un entretien inadéquats.**

## Videz le récipient à poussière :

---

1. Éteins l'appareil.
2. Retirez les accessoires.
3. Tenez l'appareil face vers le haut au-dessus d'une poubelle.
4. Appuyez sur le déboucheur du récipient et retirez la partie avant avec la buse d'aspiration.
5. Videz soigneusement le contenant de poussière afin que le contenu ne se répande pas dans l'environnement mais ne tombe pas dans la poubelle. Si nécessaire, secouez doucement l'appareil.
6. Si nécessaire, essuyez le récipient à tige avec un chiffon doux et sec.
7. Referme le contenant à bâtons – place la buse d'aspiration sur le récipient à poussière jusqu'à ce que le verrou se déclenche bruyamment.

**Note :** N'ouvrez pas le contenant de poussière lorsque l'appareil est en fonctionnement.

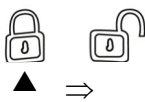
## Nettoyage des filtres Hepa :

---



### Attention !

L'appareil ne doit jamais être utilisé sans filtre Hepa ! Nettoyez régulièrement les filtres, des filtres sales peuvent endommager l'appareil.

1. Éteins l'appareil.
2. Retirez le contenant de poussière :  
  
Déverrouillez le contenant de poussière du corps de l'appareil :
3. Retirez le tambour du filtre avec le filtre HEP du récipient à poussière.
4. Soulevez le petit support du filtre Hepa et sortez-le du tambour.
5. Secouez la poussière et la saleté du filtre Hepa.
6. Rincez le filtre Hepa et le tambour filtrant à l'eau tiède et laissez les deux parties sécher complètement à l'air.
7. Après séchage, remettez le filtre Hepa dans le tambour filtrant, insérez le tambour filtrant dans le contenant à poussière et repliez le petit support.
8. Fixez le contenant de poussière au corps de l'appareil et verrouillez à nouveau les deux parties :  




### Note importante :

N'utilisez pas de détergents pour nettoyer le filtre Hepa et n'utilisez pas de sources de chaleur externes (par exemple un sèche-cheveux) pour sécher. Cela pourrait endommager le filtre.

### Nettoyage du boîtier :

---

- Débranche le support de charge du secteur.
-  **AVERTISSEMENT : RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE !**
- L'appareil et le support de charge avec adaptateur secteur ne doivent jamais être immergés ni rincés dans l'eau ou d'autres liquides !
- Nettoyez le boîtier avec un boîtier humide (pas humide !) Tissu. Utilisez de l'eau pure ou quelques gouttes d'un liquide vaisselle doux. Assurez-vous qu'aucune humidité ne pénètre à l'intérieur de l'appareil (ouvertures de ventilation).
- N'utilisez pas de détergents agressifs, corrosifs, contenant de l'alcool ou de l'essence pour le nettoyage et évitez l'eau très chaude.
- N'utilisez pas d'ustensiles de nettoyage abrasifs afin de ne pas abîmer les surfaces.

### Données techniques

|                                                      |                                                                                                                 |
|------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Capacité du conteneur de poussière :                 | 0,1 l                                                                                                           |
| Alimentation électrique : Adaptateur secteur         | Modèle : ZD006C140050EUE                                                                                        |
|                                                      | Entrée AC 100-240V~50-60Hz, 0,3A                                                                                |
|                                                      | Sortie : DC 14.0V  0,5A 7W |
| Batterie :                                           | Li-Ion : 2200 mAh, 11,1V                                                                                        |
|                                                      | Audience en watt-heures : 24,42 Wh (selon l'ONU 38,3)                                                           |
|                                                      | Temps de recharge : environ 4-5 h                                                                               |
|                                                      | Durée d'exploitation : jusqu'à 25 minutes.                                                                      |
| Consommation électrique sans charge :                | 0,068 W                                                                                                         |
| Performance :                                        | 85 watts                                                                                                        |
| Émission de bruit :                                  | environ 75 dB                                                                                                   |
| Dimensions de l'appareil dans le berceau de charge : | 10,5 x 42 x 20,8 cm                                                                                             |
| Dispositif de dimensions sans support de charge :    | 6,8 x 43,2 x 7,1 cm                                                                                             |
| Poids de l'appareil avec accessoires net :           | environ 1115 g                                                                                                  |

\* Fautes de frappe, modifications de conception et techniques réservées ! \*

## Informations sur la protection de l'environnement



Ce produit ne doit pas être éliminé avec des déchets ménagers normaux à la fin de sa vie, mais doit être remis à un point de collecte pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. Le symbole sur le produit, dans les instructions d'utilisation ou sur l'emballage l'indique.



Les piles rechargeables doivent être retirées de l'appareil lors de leur élimination et éliminées séparément et professionnellement. Cela rend nécessaire l'ouverture du boîtier de l'appareil. Pour cela, contactez des spécialistes qualifiés.

Les matériaux peuvent être recyclés selon leur marquage. Avec la réutilisation, le recyclage des matériaux ou d'autres formes de recyclage des appareils anciens, vous apportez une contribution importante à la protection de notre environnement.

Demandez à votre administration municipale le point d'élimination responsable.

## Garantie

Outre la garantie légale, nous offrons une garantie de 24 mois sur cet appareil, à compter de la date de la facture ou du bon de livraison. Pendant cette période, sur présentation de la facture ou du bon de livraison, tout défaut de fabrication et/ou de matériau sera réparé et/ou remplacé gratuitement, ou (à notre discrétion) échangé contre un appareil équivalent et sans défaut. Cette garantie est subordonnée à une utilisation et un entretien corrects de l'appareil. Toute réclamation hors du cadre de notre garantie est exclue. Dans les cas justifiés, la garantie couvre uniquement la réparation de l'appareil. Toute autre réclamation et responsabilité pour dommages indirects sont expressément exclues. La garantie ne couvre pas les pièces soumises à l'usure normale ni les dommages résultant d'un choc, d'une mauvaise utilisation, d'une exposition à l'humidité, d'autres influences extérieures ou d'une intervention par un tiers non autorisé. En cas de réclamation au titre de la garantie, l'appareil doit être retourné à votre revendeur agréé accompagné de la facture ou du bon de livraison.

**Silva-Schneider Handelsges.m.b.H.**  
**Karolingerstraße 1**  
**A-5020 Salzburg**  
**office@silva-schneider.at**

### **Garantie :**

---

La garantie est expressément prévue par la loi et ne couvre que les défauts existants au moment de la livraison du bien. Les réclamations sont toujours adressées au partenaire contractuel (le vendeur), qui doit remédier au défaut gratuitement (pour le consommateur) ou organiser sa réparation.

### **Garantie :**

---

Une garantie est un engagement contractuel volontaire du fabricant (l'importateur général), sans exigence minimale de contenu ni de forme. De nombreuses garanties ne couvrent qu'une partie des frais de réparation, mais elles s'appliquent généralement à tous les défauts survenant pendant une période déterminée.